



GRASS/WEED TRIMMER

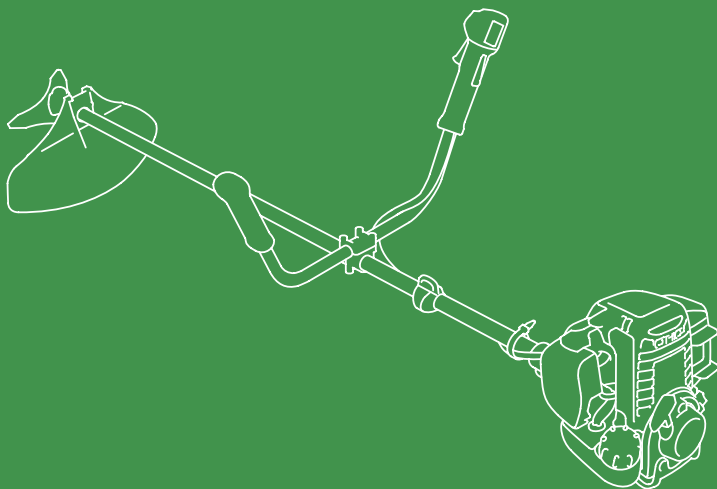
UMK435T

OWNER'S MANUAL MANUEL DE L'UTILISATEUR MANUAL DE EXPLICACIONES

Read and understand this Owner's Manual before operating the grass/weed trimmer.

Lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser la débroussailleuse.

Lea y entienda este Manual del propietario antes de operar la recortadora de hierba/maleza.



Honda UMK435T

MANUAL DE EXPLICACIONES



INTRODUCCIÓN

Muchísimas gracias por haber adquirido el cortador de césped/maleza Honda.

Este manual trata del funcionamiento y mantenimiento del CORTADOR DE CÉSPED/MALEZA Honda UMK435T.

Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso previo, y sin incurrir en ninguna obligación.

No se puede reproducir ninguna parte de esta publicación sin permiso por escrito.

Este manual debe considerarse como una parte permanente del cortador de césped/maleza y deberá permanecer con ella en caso de reventa.

Ponga mucha atención a las explicaciones que siguen a las palabras siguientes:

▲ADVERTENCIA Indica una gran posibilidad de poder sufrir heridas personales graves o pérdida de la vida si no se siguen las instrucciones.

PRECAUCION Indica la posibilidad de poder sufrir heridas personales o daños en el equipo si no se siguen las instrucciones.

NOTA: Ofrece útil información.

Si aconteciese algún problema, o si tuviese alguna pregunta acerca del cortador de césped/maleza, consulte a un concesionario oficial de Honda.

Los cortadores de césped/segadoras Honda han sido diseñados para prestar un servicio seguro y confiable si se utilizan de acuerdo con las instrucciones.

▲ADVERTENCIA
La utilización de una cortador de césped/maleza requiere atenciones especiales para garantizar la seguridad del operador y de otras personas. Lea y entienda bien este Manual del Propietario antes de poner en funcionamiento el cortador de césped/maleza, de lo contrario, podrían sufrirse lesiones personales o daños en el equipo.

Honda Motor Co., Ltd. 2010, Todos Los Derechos Reservados

ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	3
2. UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS DE SEGURIDAD	14
3. IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES	15
4. CONTROLES.....	17
5. COMPROBACIÓN ANTES DE LA OPERACIÓN	20
6. PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR.....	32
7. OPERACIÓN DE CORTE.....	36
8. PARADA DEL MOTOR	40
9. MANTENIMIENTO	41
10. ALMACENAMIENTO	59
11. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS.....	61
12. ESPECIFICACIONES.....	62

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

▲ ADVERTENCIA

Para una operación segura

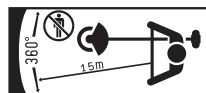
Para su propia seguridad y la de los demás, preste especial atención a estas precauciones:



- El cortador de césped/maleza Honda está diseñado para ofrecer un servicio seguro y fiable si se opera de acuerdo con las instrucciones. Lea y entienda este Manual del Propietario antes de poner en funcionamiento el cortador de césped/maleza. De lo contrario, podrían sufrirse lesiones personales o daños en el equipo.



- Mantenga a todas las personas y animales apartados de la zona de operación.
- Para evitar el contacto accidental con el accesorio de corte cuando está girando o con los objetos que saltan volando del accesorio de corte cuando está girando, mantenga a la gente y a los animales por lo menos a 15 m de la recortadora de hierba/maleza cuando la esté utilizando.



- Póngase orejeras/tapones para los oídos, protección en los ojos, casco y otros artículos de protección para protegerse los oídos, los ojos y el cuerpo contra el ruido y todo tipo de objetos (gravilla, vidrios, alambres, etc.) que pueden saltar al ponerse en contacto con el accesorio de corte cuando esté girando.

▲ ADVERTENCIA

Para una operación segura

Responsabilidad del operador

- No opere nunca la recortadora de hierba/maleza cuando esté cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol u otras drogas.
- Cualquier parte de la máquina es una fuente potencial de peligro si se usa la máquina en condiciones anormales o si el mantenimiento no se realiza correctamente.
- Lea atentamente este manual del propietario. Familiarícese con los controles del cortador de césped/maleza y la correcta utilización de los mismos. Sepa como parar el motor con rapidez.
- Emplee el cortador de césped/maleza para el propósito para el que está hecho, es decir, cortar maleza. Cualquier otro empleo podría ser peligroso o dañar el cortador de césped/maleza. No utilice el cortador de césped/maleza como una podadora.
- No permita que ningún niño ni persona que no esté familiarizada con este manual del propietario utilice el cortador de césped/maleza. Es posible que las regulaciones locales limiten la edad del operador.
- Si usted presta o revend el cortador de césped/maleza a una tercera persona, instrúyala en el manejo del aparato y adviértale que lea atentamente el Manual del Propietario antes de utilizarlo.
- Nunca utilice el cortador de césped/maleza mientras:
 - haya gente, especialmente niños, o animales en las cercanías
 - el usuario esté cansado o bajo medicación, o haya ingerido sustancias que se sepa que afectan el juicio o las reacciones.
- Mantenga a la gente y a los animales por lo menos a 15 m del operador durante la operación. Recuerde también que cualquier ayudante del operador deberá trabajar por lo menos a 15 m del operador. Le recomendamos que establezca la señal de parada del motor y otras señales entre el operador y el ayudante, y que aplique estas señales para poder trabajar con seguridad.
- Recuerde que el operador o el usuario es responsable de los accidentes o peligros que puedan ocurrir a otras personas en sus propiedades.

▲ ADVERTENCIA

Para una operación segura

Responsabilidad del operador

- Mientras utilice el cortador de césped/maleza siempre lleve puestos las siguientes prendas protectoras y dispositivos protectores.
 - Prendas protectoras
 - Póngase ropas adecuadas con mangas largas y pantalones largos.
 - Las ropas deben ajustarse a su cuerpo y estar bien abrochadas con botones o cremalleras. No deje las mangas o el extremo de la camisa o la chaqueta sueltos.
 - Póngase también protectores para los brazos.
 - No se ponga durante la operación ropas con cintas, cordones y/o lazos, ropas sueltas, corbatas, collares, etc. Éstos podrían prenderse en el cortador de césped/maleza o en la maleza y causar lesiones. Sujétese los cabellos si los tiene largos, y no deje caer sus cabellos por debajo de sus hombros.
 - Dispositivos protectores
 - * Gafas protectoras
 - Póngase las gafas protectoras o cualquier otra protección para los ojos para protegerse los ojos contra los despojos que salen despedidos desde el accesorio de corte cuando está girando.
 - * Casco
 - Póngase el casco para protegerse la cabeza de las ramas altas y de los materiales extraños que caen.
 - * Visera protectora del rostro
 - Póngase una visera protectora del rostro para protegerse el rostro de los despojos que son despedidos por los accesorios cortantes en rotación.
 - * Orejeras/taponos para los oídos
 - Póngase orejeras, taponos para los oídos u otra protección para proteger los oídos del ruido.
 - * Guantes
 - Póngase los guantes para protegerse las manos.

▲ ADVERTENCIA

Para una operación segura

Responsabilidad del operador

* Botas de seguridad

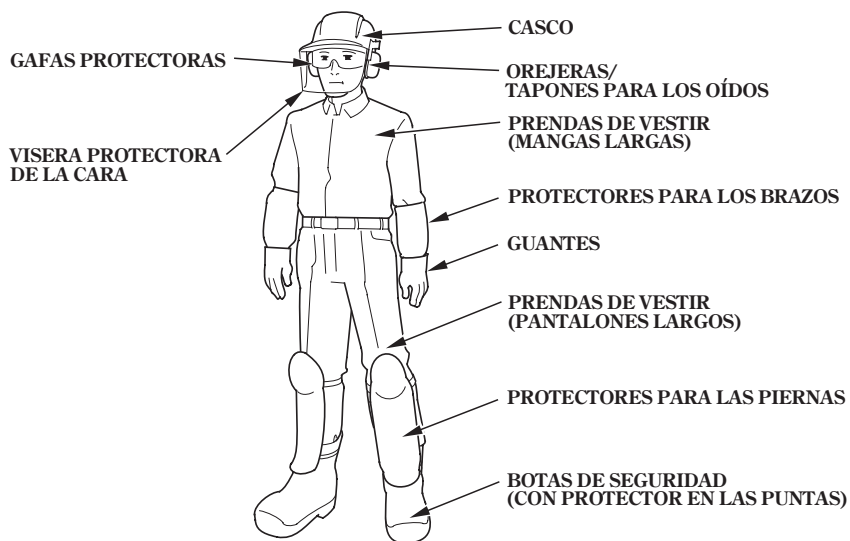
Póngase las botas de seguridad con suela antideslizante y protector para los dedos para protegerse los pies de los despojos lanzados.

No utilice el aparato cuando se encuentre descalzo o con sandalias abiertas.

Póngase también los protectores para las piernas.

* Máscara contra el polvo

Le recomendamos que se ponga una máscara contra el polvo si usted sufre de rinitis alérgica, p. ej. polinosis, etc. Las máscaras contra el polvo están a la venta en farmacias y son útiles para reducir la cantidad de polen que se respira.



- Antes de su utilización, inspeccione visualmente el cortador de césped/maleza para ver que no haya daños en los accesorios cortantes o piezas sueltas que necesiten ser ajustadas.
- Evite utilizar el cortador de césped/maleza por la noche o cuando la visibilidad sea mala debido al mal tiempo, ya que el riesgo de accidentes es alto.
- Ande, nunca corra durante la operación.
- Evite utilizar el cortador de césped/maleza en pendientes empinadas. Las cuestas empinadas son muy resbaladizas, y podría resbalarse.

▲ ADVERTENCIA

Para una operación segura

Responsabilidad del operador

- No utilice la recortadora de hierba/maleza si se han quitado el deflector de hierba, las etiquetas y otras partes.
Tenga en cuenta que la función del deflector de hierba es proteger al operador de los desechos expulsados por el accesorio de corte cuando está girando.
No utilice nunca la recortadora de hierba/maleza si se ha quitado el deflector de hierba o antes de instalar con seguridad el deflector de hierba en la posición adecuada.
- No monte piezas incorrectas ni altere el cortador de césped/maleza ya que esto puede causar lesiones personales y/o daños al aparato. Utilice el accesorio cortante que está diseñado para su modelo y aplicación.
- Antes de poner en marcha el motor, asegúrese de comprobar que el accesorio de corte no puede tocar el suelo ni ningún otro obstáculo. De lo contrario, podría perder el control de la recortadora de hierba/maleza.
- Arranque el motor con cuidado de acuerdo con las instrucciones y con los pies y las manos bien apartados del accesorio cortante.
- Arranque el cortador de césped/maleza en una superficie nivelada, sin hierbas altas y sin obstáculos.
- Durante la operación no levante el accesorio cortante por encima de la altura de sus rodillas. Los despojos despedidos por el accesorio cortante en rotación podrían alcanzarle los ojos o el rostro y causarle lesiones.
- No lleve nunca la recortadora de hierba/maleza mientras el accesorio de corte está girando. Antes de llevar la recortadora de hierba/maleza, asegúrese de parar el motor y de confirmar que el accesorio de corte haya dejado de girar.

▲ ADVERTENCIA

Para una operación segura

Responsabilidad del operador

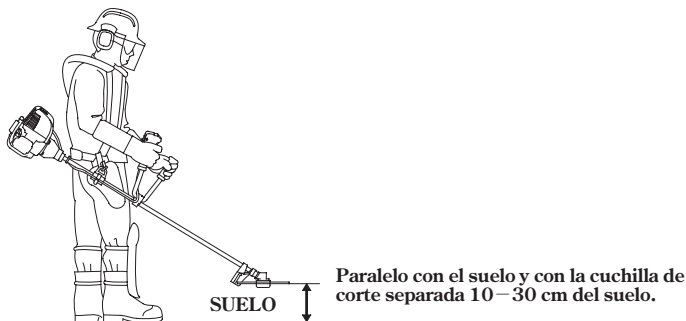
- Pare el motor con el interruptor del motor en la posición OFF en los casos siguientes:
 - Antes de cualquier operación alrededor del accesorio de corte.
 - Antes de comprobar, limpiar o trabajar en la recortadora de hierba/maleza.
 - Después de golpear un objeto extraño. Inspeccione la recortadora de hierba/maleza para ver si hay daños y efectúe las reparaciones antes de volver a arrancar y operar la recortadora de hierba/maleza.
 - Si la recortadora de hierba/maleza empieza a vibrar de forma anormal. Compruebe inmediatamente la causa de las vibraciones y efectúe las reparaciones necesarias.
 - Siempre que deje solo el cortador de césped/maleza.
 - Antes de repostar combustible.
 - Cuando se aproxime cualquier persona o animal.
 - Apague inmediatamente el motor cuando el cortador de césped/maleza muestre repentinamente una vibración anormal. Una vibración repentina puede ser indicación de que las partes rotatorias están dañadas o de que los cierres están sueltos. Examine la causa del problema, y no arranque el motor antes de efectuar las reparaciones.
 - Cuando alambres se enreden en el accesorio cortante en rotación y se agiten alrededor. Quite los alambres después de que el accesorio cortante se haya parado.
 - Antes de poner el cortador de césped/maleza en el suelo, asegúrese también de que el accesorio cortante a dejado de rotar.
Tenga en cuenta que el accesorio cortante sigue rotando por inercia inmediatamente después de soltar el gatillo del acelerador o mientras el motor está marchando al ralentí.
- Es una falla del cortador de césped/maleza cuando el accesorio cortante continúe rotando si el motor está marchando al ralentí después de soltar el acelerador, y será necesario realizar un ajuste de la velocidad del ralentí. Consulte a un concesionario oficial de Honda.
- Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos bien apretados para asegurarse de que el cortador de césped/maleza está en buenas condiciones de operación. Un mantenimiento regular es esencial para la seguridad del usuario y conservar un alto nivel de rendimiento.

▲ ADVERTENCIA

Para una operación segura

Responsabilidad del operador

- No emplee el cortador de césped/maleza con partes gastadas o dañadas. Las partes deben reemplazarse y no repararse. Reemplace las partes desgastadas o dañadas con partes genuinas Honda. Las partes de una calidad que no sea equivalente pueden dañar el aparato y ser perjudiciales para su seguridad.
- Ajuste la posición de sujeción de la recortadora de hierba/maleza. Asegúrese de ajustar la posición de sujeción con el motor parado. Ajuste las correas de transporte de modo que el enganche de liberación rápida se encuentre a la altura de su cadera. Enganche la recortadora de hierba/maleza a las correas de transporte. Ajuste la longitud de las correas de transporte de modo que el accesorio de corte esté paralelo con el suelo y alejado del mismo según el espacio especificado a continuación. Tenga en cuenta que si usted es muy alto podría resultarle difícil sujetar la recortadora de hierba/maleza en la posición correcta. No opere la recortadora de hierba/maleza si el accesorio de corte está cerca de sus pies cuando sujeta la recortadora de hierba/maleza en la posición correcta.
- Compruebe el equilibrio entre las partes anterior y posterior de la recortadora de hierba/maleza, para conseguir el control correcto y no cansarse demasiado. Sujete la recortadora de hierba/maleza en la posición correcta tal como se describe arriba. Reduzca gradualmente su agarre en el manillar. No lo suelte, sino que ponga sus manos ligeramente en el manillar y compruebe que esta vez el espacio entre el accesorio de corte y el suelo no cambia mucho. Si el accesorio de corte sube por encima de sus rodillas, es necesario realizar el ajuste del equilibrio. No opere la recortadora de hierba/maleza sin el ajuste del equilibrio.



- Mantenga el cortador de césped/maleza sujeto firmemente con ambas manos durante la operación para mantener el cortador bajo control en todo momento.

▲ ADVERTENCIA

Para una operación segura

Responsabilidad del operador

- Lesiones causadas por la vibración y el frío:

Usted puede que sienta un hormigueo o escozor en los dedos de la mano, o puede que experimente una pérdida de color o de tacto dependiendo de su constitución. Se cree que estos síntomas son causados por la vibración y/o la exposición al frío. La causa específica de estos síntomas no se ha identificado todavía, pero usted deberá seguir las siguientes instrucciones.

 - * Limite el tiempo que pasa al día operando el cortador de césped/maleza.

El trabajo diario debe consistir en el trabajo con el cortador de césped/maleza y otros tipos de trabajos en los que no utiliza este aparato de agarre manual, de este modo usted puede limitar el tiempo en que sus manos se encuentran sometidas a la vibración del aparato.
 - * Manténgase el cuerpo abrigado, especialmente las manos, las muñecas y los brazos.
 - * Tómese descansos a intervalos más cortos y ejercite bien los brazos para mantener una buena circulación sanguínea. No fume mientras trabaje.
 - * Cuando sienta molestias, enrojecimiento e hinchazón de los dedos seguido de palidez y pérdida del tacto, consulte a su médico sin demora.
- Lesiones causadas por la operación repetida:

Llevar a cabo la operación repetida por un tiempo prolongado puede causar lesiones. Siga las instrucciones siguientes para mitigar las causas de las lesiones.

 - * Evite la operación repetida utilizando sus muñecas dobladas, extendidas o torcidas.
 - * Tómese descansos regulares para minimizar el efecto de la operación repetida.

Tómese tiempo cuando lleve a cabo operaciones repetidas. No opere el cortador de césped/maleza con prisa.
 - * Cuando sienta punzadas o entumecimiento en los dedos de las manos consulte a su médico.

▲ ADVERTENCIA

Para una operación segura

Cuidado con los niños

- Mantenga a los niños dentro de casa y vigile siempre que se opere un cortador de césped/maleza en las cercanías. Los niños se mueven con rapidez y se ven atrídos especialmente por el cortador de césped/maleza y por la actividad de corte.
- Nunca crea que los niños se quedarán allí donde los vio por última vez. Tenga cuidado y desconecte el cortador de césped/maleza si los niños entran en la zona.
- Nunca debe permitir que los niños operen el cortador de césped/maleza, ni siquiera bajo la supervisión de los adultos.

Peligro de objetos que salen disparados

Los objetos que chocan con el accesorio de corte cuando está girando pueden salir despedidos con mucha fuerza de la recortadora de hierba/maleza, y pueden causar lesiones graves.

- Inspeccione bien el lugar donde se vaya a utilizar el cortador de césped/maleza y quite todos los objetos (piedras, ramas, alambres, huesos, etc.) que puedan salir despedidos por el accesorio cortante en rotación.

▲ ADVERTENCIA

Para una operación segura

Peligro de fuegos y quemaduras

La gasolina es muy inflamable, y el vapor de gasolina puede explotar.

Tenga mucho cuidado al manipular la gasolina. Mantenga la gasolina fuera del alcance de los niños.

- Guarde el combustible en recipientes especialmente diseñados para ello.
- Reposte sólo en el exterior, y no fume mientras reposta o mientras manipula el combustible.
- Añada el combustible antes de arrancar el motor. No saque nunca la tapa del depósito de combustible ni añada combustible mientras el motor está en marcha ni cuando el motor está caliente.
- Si se derrama gasolina no intente arrancar el motor, aparte el cortador de césped/maleza del lugar donde se haya derramado y evite crear una fuente de encendido de fuego hasta que se haya disipado el vapor de la gasolina.
- Cierre con fuerza las tapas del depósito y del recipiente del combustible.
Cuando se proponga arrancar el motor después de haber repostado, asegúrese de hacerlo por lo menos a 3 metros del lugar en el que ha repostado.
- Nunca guarde el cortador de césped/maleza con gasolina dentro del depósito de combustible en un edificio en el que los vapores puedan llegar a un fuego, chispa o fuente de alta temperatura.
- Deje que el motor se enfríe antes de guardarlo en un lugar cerrado.
- Para reducir el peligro de incendios, mantenga el cortador de césped/maleza, especialmente el motor, el silenciador, y el área del depósito de gasolina, exentos de hierba, hojas o grasa excesiva.
No deje recipientes de materias vegetales dentro ni cerca de un edificio.
- Si debe drenarse el depósito de combustible, deberá hacerse en exteriores con el motor frío.

▲ ADVERTENCIA**Para una operación segura****Peligro de envenenamiento por monóxido de carbono**

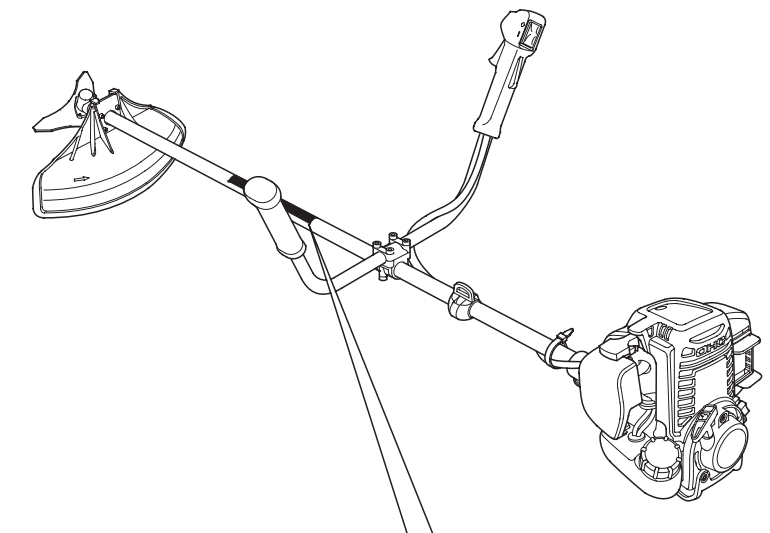
Los gases de escape contienen monóxido de carbono venenoso, que es un gas incoloro e inodoro. Si se aspiran los gases de escape pueden ocasionar la pérdida de la consciencia y pueden causar la muerte.

- Si pone en funcionamiento el motor en lugares confinados o parcialmente cerrados, el aire que usted respire contendrá una cantidad peligrosa de gases de escape. Para que no se acumulen los gases de escape, proporcione una ventilación adecuada.
- Reemplac el silenciador si está averiado.
- No ponga el motor en funcionamiento en lugares cerrados donde puedan acumularse humos peligrosos de monóxido de carbono.

2. UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS DE SEGURIDAD

El cortador de césped/maleza debe usarse con cuidado. Por lo tanto, se han colocado adhesivos en la máquina para recordarle de forma gráfica las precauciones principales durante su utilización. Su significado se explica en la página 3.

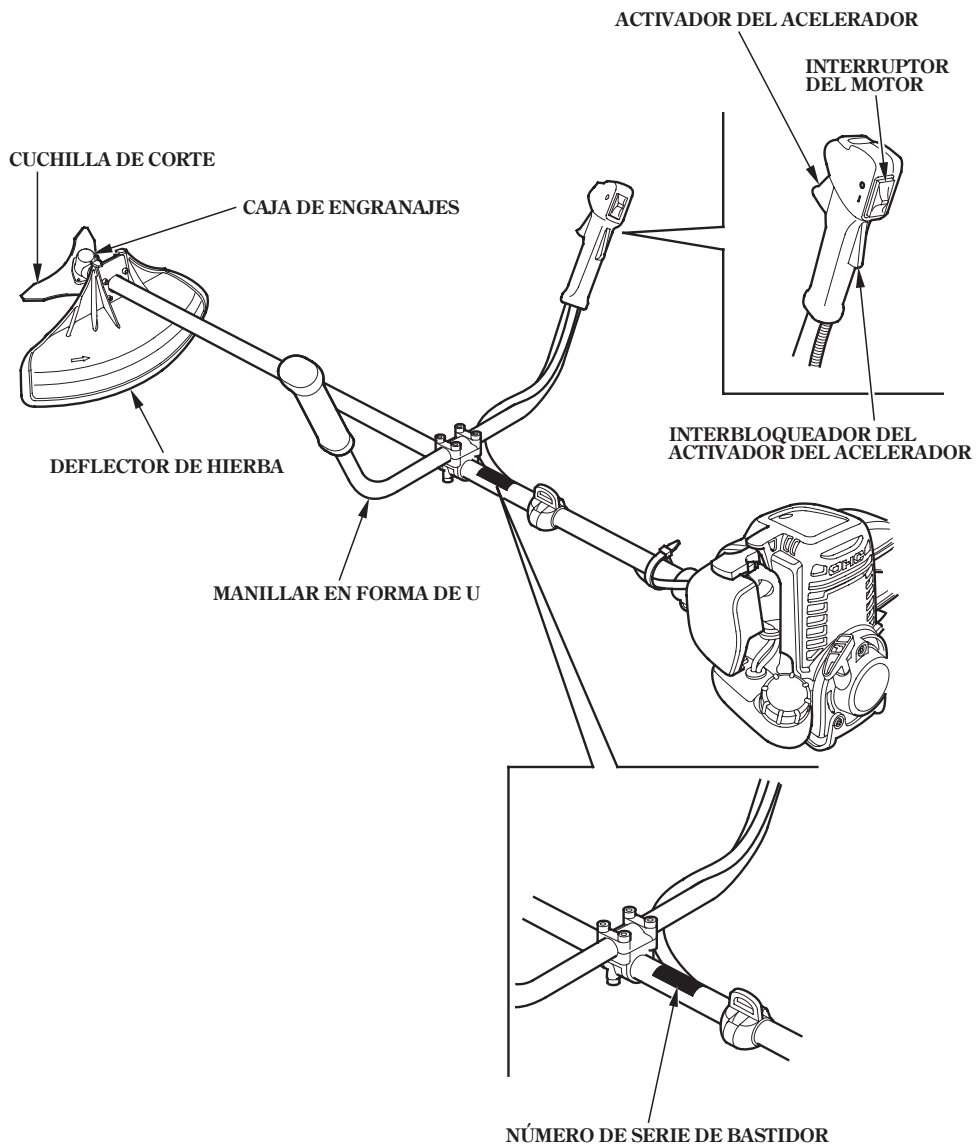
Estos adhesivos se consideran como parte del cortador de césped/maleza. Si uno de ellos se despega o no es legible, solicite a un concesionario Honda que lo reemplace.

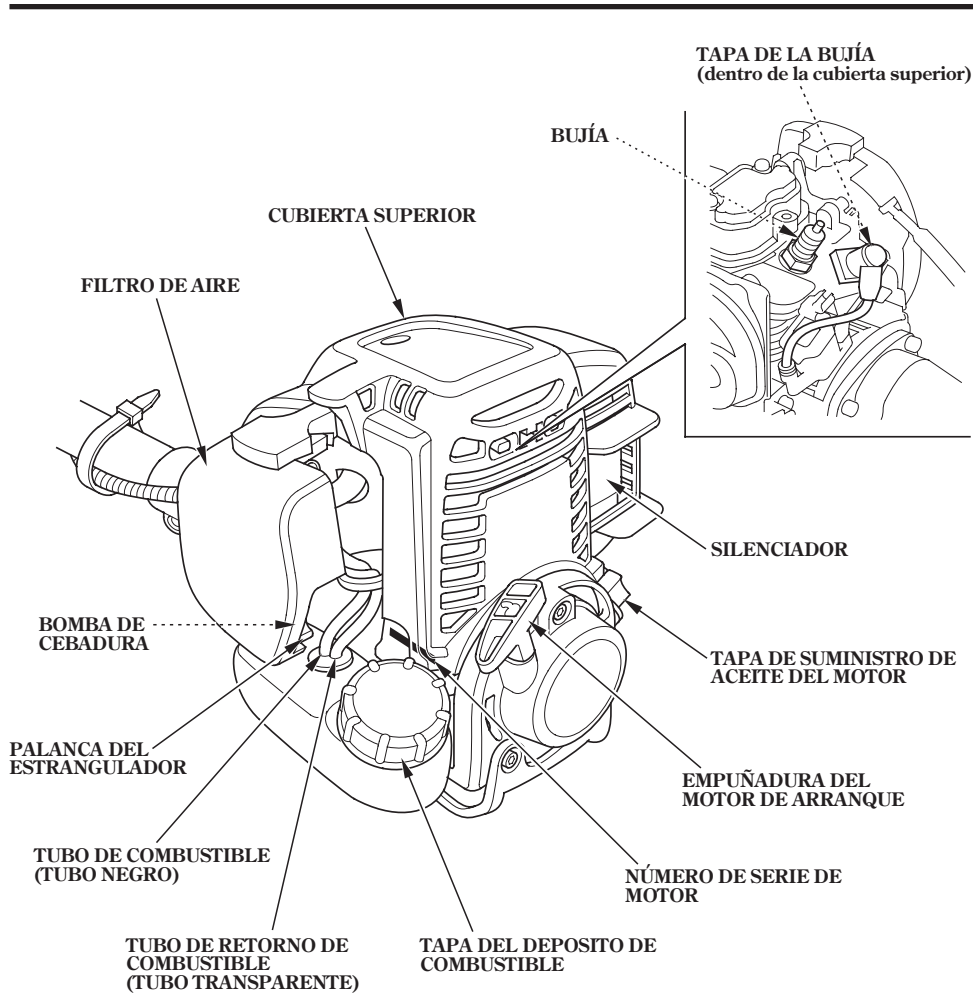


LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO



3. IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES





Anote el número de serie del bastidor (vea la página 15) y el número de serie del motor en el espacio siguiente. Necesitará estos números para realizar pedidos de piezas.

Número de serie de bastidor: _____

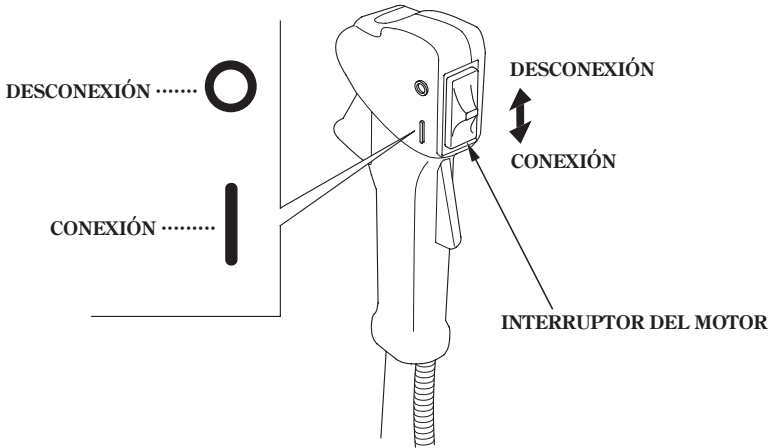
Número de serie de motor: _____

1. Interruptor del motor

El interruptor del motor activa y desactiva el sistema de encendido.

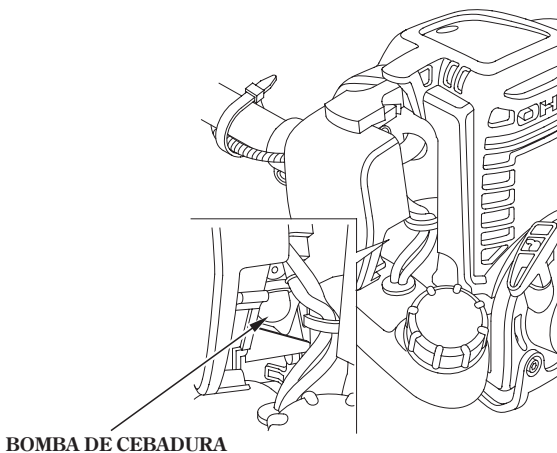
El interruptor del motor debe de estar en la posición ENCENDIDO para que el motor funcione.

Poniendo el interruptor del motor en la posición APAGADO se para el motor.



2. Bomba de cebado

Presionando la bomba de cebado se suministra gasolina del depósito de combustible al carburador. Este procedimiento es necesario para arrancar el motor.

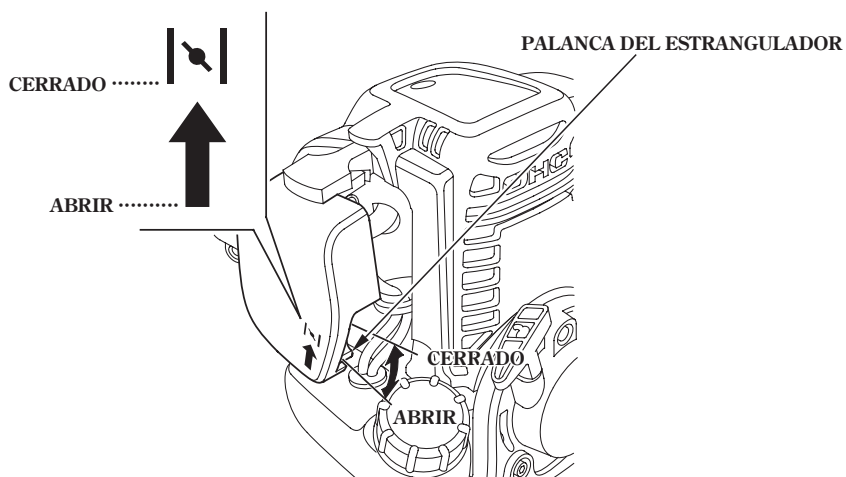


3. Palanca de estrangulación

La palanca de estrangulación abre y cierra la válvula de estrangulación del carburador.

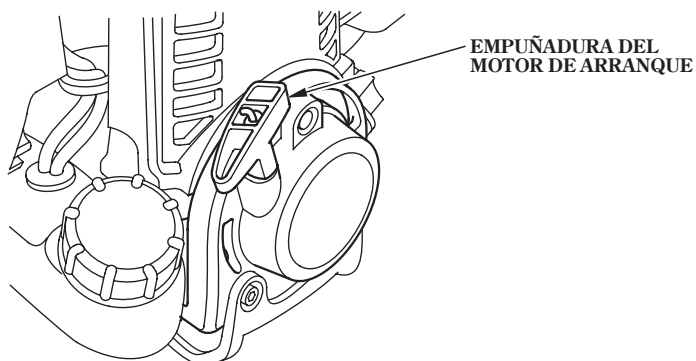
En la posición CERRADO se enriquece la mezcla del combustible para arrancar el motor frío.

En la posición ABIERTO se suministra la mezcla correcta de combustible para funcionar después del arranque, o para volver a arrancar el motor caliente.



4. Empuñadura del arrancador

Al tirar de la empuñadura del arrancador se acciona el arrancador de retroceso para poner en marcha el motor.



5. Gatillo del acelerador

El gatillo del acelerador controla la velocidad del motor.

Tirando o soltando el gatillo del acelerador que se muestra abajo hace que el motor funcione más deprisa o más despacio.

NOTA:

El bloqueo del gatillo del acelerador debe estar metido antes de que el gatillo del acelerador pueda activarse.

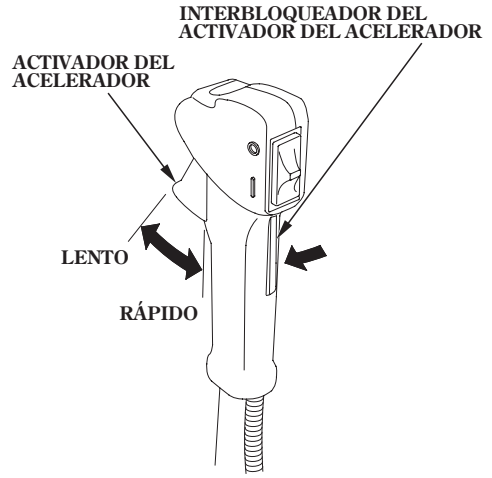
Tirando gradualmente del activador del acelerador, aumenta la velocidad del motor y el accesorio de corte empieza a funcionar.

Tire del gatillo del acelerador para acelerar el motor y aumentar la velocidad de rotación de corte.

Soltando el gatillo del acelerador, la velocidad del motor disminuye y el accesorio cortante continua rotando momentaneamente por inercia y luego se para.

Bloqueo del gatillo del acelerador:

El bloqueo del gatillo del acelerador hace que el gatillo del acelerador funcione. No se puede tirar del gatillo del acelerador si el bloqueo del gatillo del acelerador no ha sido presionado previamente.



5. COMPROBACIÓN ANTES DE LA OPERACIÓN

Para cortar el césped de una manera segura y eficaz haga siempre una inspección antes de operar:

▲ ADVERTENCIA

Haga una inspección antes de la operación en una superficie firme y nivelada, con el motor parado y asegúrese de que el interruptor del motor esté en la posición OFF.

1. Compruebe el nivel del aceite del motor

PRECAUCION

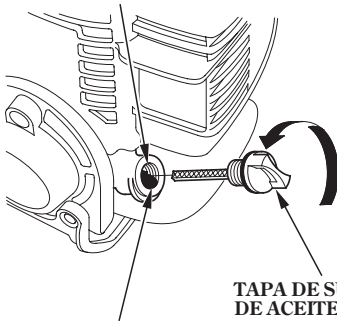
El motor puede dañarse gravemente si se usa con un nivel de aceite bajo.

1. Coloque el cortador de césped/maleza en una superficie nivelada y quite la tapa del orificio de llenado del aceite.
2. Compruebe el nivel del aceite: deberá llegar hasta el borde del cuello del orificio de llenado del aceite, y compruebe que el aceite del motor no esté contaminado ni deteriorado.
3. Si el nivel del aceite es bajo, llene con el aceite recomendado hasta el borde del cuello del orificio de llenado del aceite.
Si el aceite está contaminado o deteriorado reemplácelo (vea página 44) .
4. Ponga la tapa del orificio de llenado del aceite.

Compruebe cada 10 horas el nivel del aceite del motor y llénelo hasta el borde del cuello del orificio de llenado del aceite si el motor es operado continuamente por más de 10 horas.

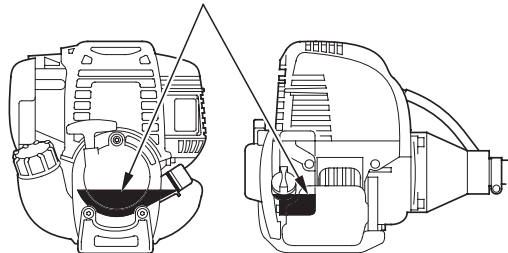
CAPACIDAD DE ACEITE DEL MOTOR: 0,10 L

CUELLO DEL ORIFICIO DE
LLENADO DE ACEITE



LÍMITE DE ACEITE
SUPERIOR

LÍMITE DE ACEITE SUPERIOR

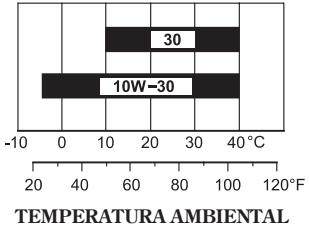


Emplee aceite de motor de 4 tiempos que satisfaga o exceda los requisitos para la clasificación de servicio API de SE o posterior (o equivalente). Compruebe siempre la etiqueta de servicio API del recipiente de aceite para asegurarse que incluye las letras SE o posterior (o equivalente).

Se recomienda el SAE 10W-30 para aplicaciones generales. Las otras viscosidades mostradas en la gráfica pueden utilizarse cuando la temperatura media de su zona está dentro del margen indicado.

PRECAUCION

El uso de aceite de motor de 2 tiempo no detergente puede acortar la duración útil del motor.



2. Comprobación del nivel de combustible

Emplee gasolina sin plomo para automóviles con un número de octanos de investigación de 91 o más alto (un número de octanos de bomba de 86 o más alto).

No utilizar nunca una mezcla de aceite y gasolina o una gasolina sucia. Evitar que impurezas, polvo o agua entren al interior del depósito de combustible.

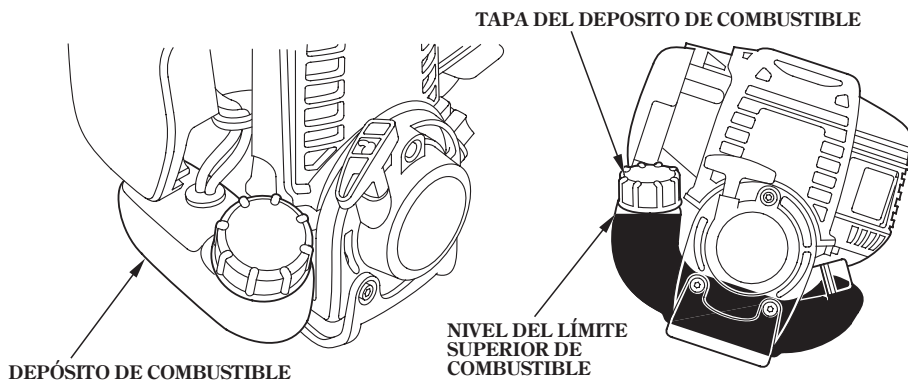
▲ ADVERTENCIA

- La gasolina es altamente inflamable y explosiva bajo ciertas condiciones.
- Llene el depósito de combustible en un lugar bien ventilado y con el motor detenido. No fume ni permita la presencia de fuego ni chispas cuando rellene o en el lugar donde guarde la gasolina.
- No llene excesivamente el depósito de combustible. Después de rellenar, cerciórese de que la tapa del depósito se cierre de manera adecuada y segura.
- Tenga cuidado de no derramar combustible cuando se rellena. El vapor del combustible o las partes derramadas pueden encenderse. Si se derrama combustible, cerciórese de que el área se encuentre seca y permita la disipación de los vapores del combustible antes de poner en marcha el motor.
- Evite un contacto repetido o prolongado con la piel o la inhalación de vapor.
MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

PRECAUCION

No se recomiendan los substitutos de la gasolina porque podrían dañar los componentes del sistema de combustible.

-
1. Compruebe visualmente el nivel de combustible desde el exterior del depósito de combustible mientras mantiene el cuello del orificio de llenado de combustible en posición vertical.
 2. Si el nivel de combustible es bajo, llene el depósito de combustible hasta el nivel tal como se indica. Quite gradualmente la tapa del depósito de combustible para soltar el aire a presión que se encuentra en el depósito de combustible. El combustible podría chorrear fuera si la tapa del depósito de combustible se quita rápidamente.



NOTA:

La gasolina se echa a perder con rapidez dependiendo de factores tales como la exposición a la luz, la temperatura y el tiempo.

En el peor de los casos, la gasolina puede echarse a perder en 30 días.

El empleo de gasolina sucia puede causar serios daños en el motor (obstrucciones en el carburador, agarrotamiento de válvulas).

Estos daños debidos a un combustible que no está en buenas condiciones no están cubiertos por la garantía.

Para evitar estas situaciones, siga estrictamente estas recomendaciones:

- Emplee sólo la gasolina especificada (vea la página 22).
- Emplee gasolina nueva y limpia.
- Para aminorar el deterioro, mantenga la gasolina en un recipiente de combustible homologado.
- Si prevé un tiempo de almacenamiento largo (más de 30 días), drene el depósito de combustible y el carburador (vea las páginas 59 y 60).

Gasolinas con alcohol

Si decide utilizar gasolina con alcohol (gasohol), asegúrese que el octanaje sea al menos tan alto como el recomendado por Honda. Existen dos tipos de "gasohol": uno que contiene etano y otro que contiene metanol. No utilice gasohol con más del 10% de etano. No use gasolina que contenga metanol (alcohol metílico) y que no contenga cosolventes e inhibidores de corrosión para el metanol. No utilice nunca gasolina con más del 5% de metanol, incluso cuando ésta tenga disolventes e inhibidores contra la corrosión.

NOTA:

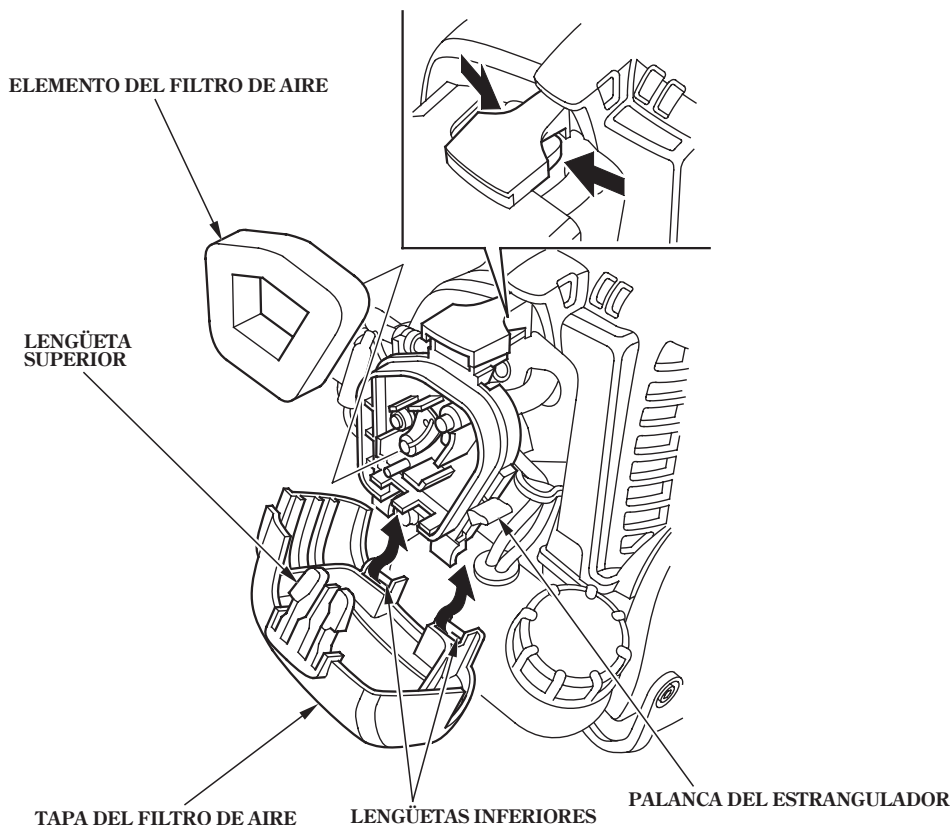
- Los daños en el sistema de combustible o los problemas de rendimiento del motor debido a la utilización de combustibles que contengan alcohol no están cubiertos por la garantía. Honda no puede aprobar la utilización de combustibles con metanol porque no dispone de pruebas que demuestren su idoneidad.
- Antes de adquirir combustible de una gasolinera desconocida, compruebe si el combustible tiene alcohol. Si lo tuviese, asegúrese del tipo y porcentaje de alcohol utilizado. Si notase algún síntoma de funcionamiento inapropiado cuando utiliza gasolina con alcohol, o una que usted cree que tiene alcohol, cambie la gasolina por otra que usted sepa que no tiene alcohol.

3. Compruebe el filtro de aire

PRECAUCION

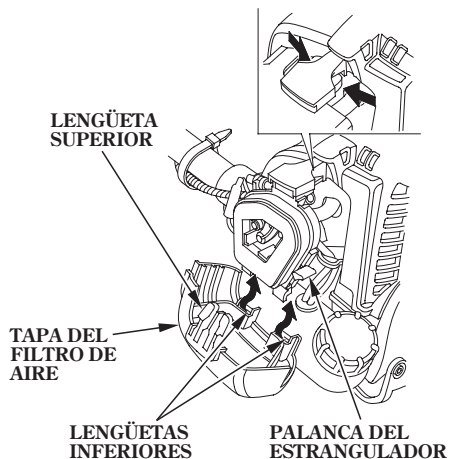
Ne haga funcionar el motor sin el filtro de aire. Si lo hace resultará en un rápido desgaste del motor.

1. Mueva la palanca de estrangulación a la posición CERRADO (hacia arriba).
2. Quite la tapa del filtro de aire desenganchando la lengüeta superior encima de la tapa del filtro del aire y las dos lengüetas inferiores.
3. Compruebe que el elemento del filtro de aire no esté sucio ni obstruido.
Limpie el elemento del filtro de aire si está sucio (vea la página 46).
4. Vuelva a instalar el elemento del filtro de aire.
5. Vuelva a instalar la tapa del filtro de aire insertando las lengüetas inferiores y luego la lengüeta superior.

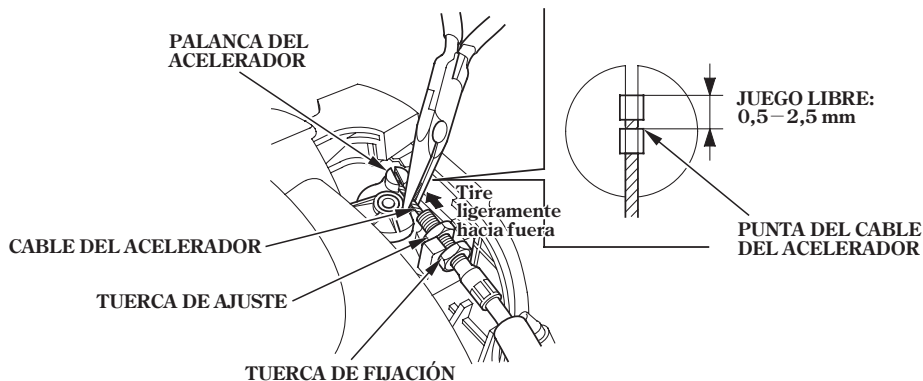


4. Compruebe que el cable del acelerador se mueva con libertad

1. Mueva la palanca de estrangulación a la posición CERRADO (hacia arriba).
2. Quite la tapa del filtro de aire desenganchando la lengüeta superior encima de la tapa del filtro del aire y las dos lengüetas inferiores.

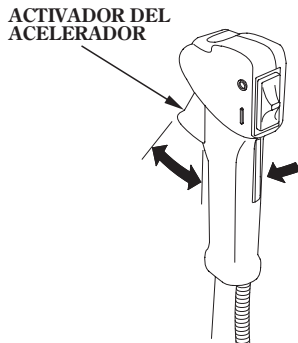


3. Compruebe el juego libre del cable del acelerador en la punta del cable tirando y soltando varias veces el activador del acelerador. Deberá ser de 0,5–2,5 mm en la punta del cable del acelerador.



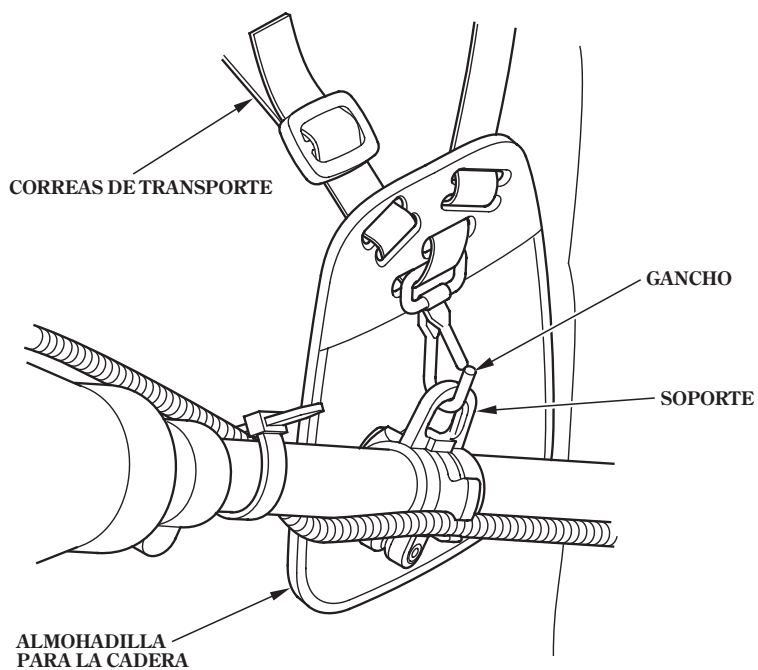
Si el movimiento libre no es como el especificado arriba, ajuste el movimiento libre (vea la página 53).

- Compruebe que el gatillo del acelerador funciona con suavidad y que el gatillo siempre retorna a la posición de reposo.



5. Compruebe las correas de transporte

1. Póngase el arnés de sujeción.
2. Coloque el gancho en el soporte.
3. Compruebe que el gancho está fijado con seguridad en el soporte.



6. Inpeccione el accesorio cortante

Inspección de la cuchilla cortante:

▲ADVERTENCIA

Por razones de seguridad, compruebe si hay desgaste o daños en la cuchilla de corte y compruebe el apriete de la tuerca de la cuchilla de corte antes de poner en marcha el motor. Si opera la recortadora de hierba/maleza con una cuchilla de corte gastada, agrietada, o dañada correrá el peligro de heridas personales o de daños en el equipo. Una cuchilla gastada, agrietada, o dañada puede romperse y los trozos de la cuchilla dañada pueden alcanzar al operador o a las personas que estén cerca haciéndoles correr el peligro de muerte o de heridas graves.

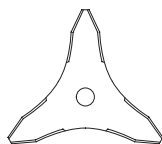
PRECAUCION

Póngase guantes gruesos para protegerse las manos cuando trabaje en torno a la cuchilla de corte.

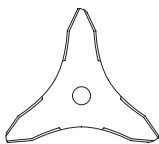
1. Pare el motor poniendo el interruptor del motor en la posición OFF.
2. Compruebe el apriete de la tuerca de la cuchilla de corte.
Si la tuerca está floja, apriétela (vea la página 48).
Si es difícil hacerlo por sí mismo, consulte a su concesionario Honda autorizado.
3. Compruebe la cuchilla de corte para ver si se aprecia desgaste, combadura, grietas, u otros daños.
Si la cuchilla está desgastada, agrietada, partida, o dañada de cualquier otra forma, reemplace la cuchilla dañada por otra nueva que sea una cuchilla de corte de repuesto genuina de Honda u otra equivalente (vea la página 48).

Una cuchilla embotada puede afilarse.

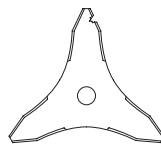
Si le resulta difícil hacerlo, consulte al concesionario oficial de Honda.



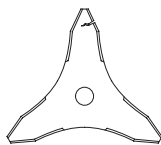
NORMAL



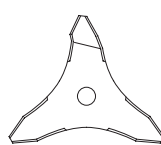
DESGASTE



MELLAS



GRIETAS



COMBADURA

Inspeccione el cabezal cortante de línea de nylon:

▲ ADVERTENCIA

Para su seguridad inspeccione el cabezal cortante antes de poner en marcha el motor. Operar el cortador de césped/maleza con el cabezal cortante suelto, agrietado o dañado de cualquier otra manera puede causar lesiones personales o daño al aparato. Si el cabezal cortante sale despedido por haber estado suelto éste puede alcanzar al operador o a algún transeúnte causándole la muerte o lesiones graves.

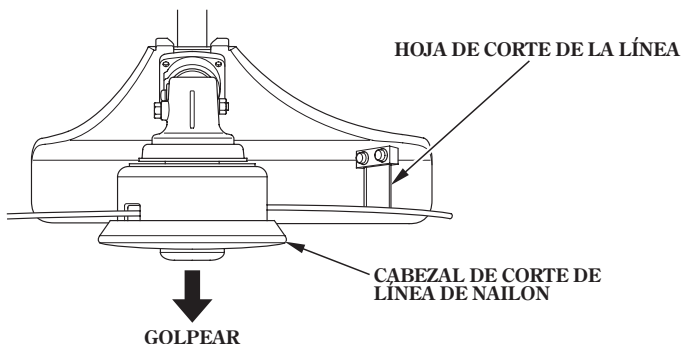
PRECAUCION

Póngase guantes gruesos para protegerse las manos cuando vaya a girar el carrete.

1. Pare el motor poniendo el interruptor del motor en la posición OFF.
2. Compruebe si el cabezal cortante está suelto.
Apriete el cabezal cortante firmemente si está suelto (vea la página 47).
Si le resulta difícil hacerlo, consulte a un concesionario oficial de Honda.
3. Compruebe si la línea de nylon tienen pelusas.
Si la línea de nylon está dañada haga avanzar la línea de nylon siguiendo el procedimiento siguiente.
Antes de aplicar la línea de nylon, compruebe que la hoja de corte esté exenta de polvo, suciedad, y de otras materias extrañas. Limpie la hoja de corte si es necesario.

La operación de alimentación de línea del cabezal cortante del tipo de alimentación de línea semiautomática:

Para este tipo de cabezal de corte, la línea de nylon avanza cuando el cabezal de corte toca el suelo mientras el motor está en marcha. Con éste hay que utilizar un deflector de hierba con hoja de corte.

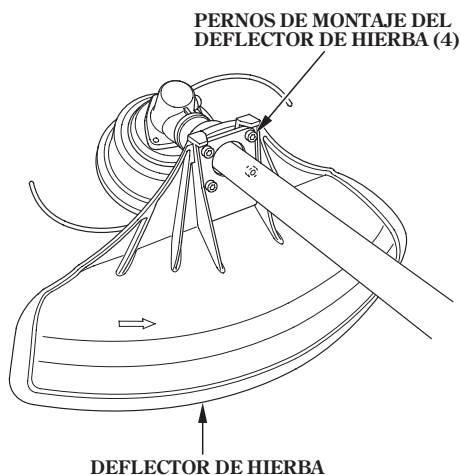


7. Inspeccione el deflector de hierba y la lámina deflectora

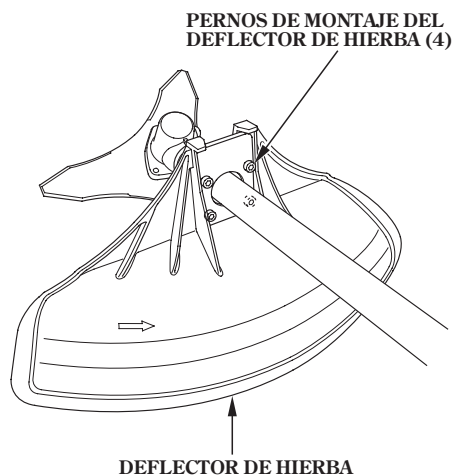
▲ ADVERTENCIA

- **No utilice nunca la recortadora de hierba/maleza sin su deflector de hierba. Las piedras u otros objetos extraños expulsados por el accesorio de corte cuando está girando o el contacto con el accesorio de corte cuando está girando podría causar lesiones personales o daños a la propiedad.**
1. Pare el motor poniendo el interruptor del motor en la posición OFF.
 2. Inspeccione el deflector de hierba para asegurarse de que esté correctamente instalado y no esté dañado. Si el deflector de hierba está dañado, reemplácelo antes de usar la recortadora de hierba/maleza.
 3. Compruebe los pernos de montaje del deflector de hierba por si están flojos. Apriete los pernos con seguridad, si procede.
 4. Mantenga el deflector de hierba en la misma posición y dirección que se muestra abajo.

Cabezal de corte de la línea de nailon:

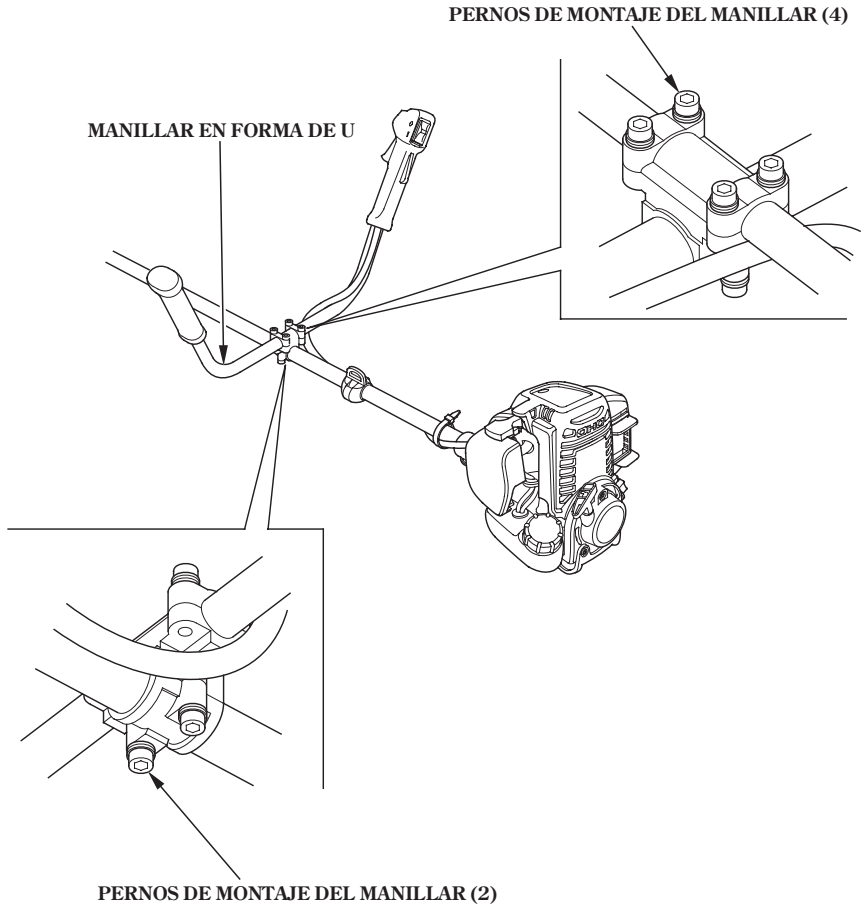


Cuchilla de corte:



8. Compruebe los pernos y tornillos

1. Compruebe que los pernos y tornillos no estén sueltos. Apriételos firmemente si es necesario.
2. Compruebe que los pernos y tornillos de la montura del manillar no estén sueltos, y apriételos firmemente si es necesario.



6. PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

▲ ADVERTENCIA

- El gas de escape contiene monóxido de carbono que es venenoso. No ponga nunca en funcionamiento el motor en un lugar cerrado. Cerciérese de disponer siempre de la ventilación apropiada.
- Ponga el motor en marcha en un lugar alejado de las personas, animales y edificios circundantes. Asegúrese de que no haya obstáculos en el área de trabajo.

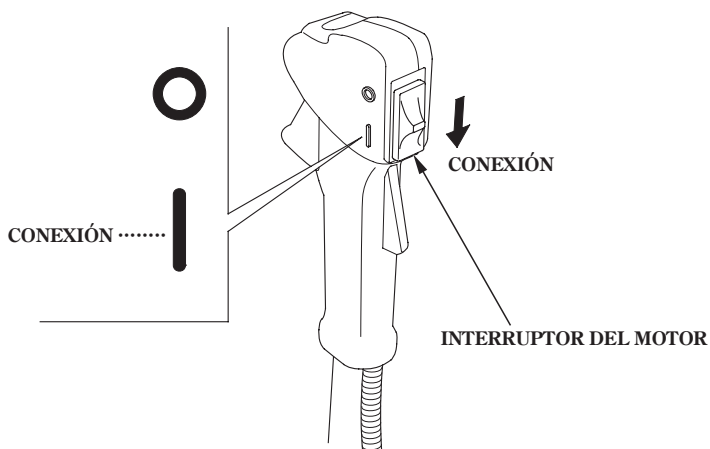
PRECAUCION

No arranque el motor con la cuchilla cortante en contacto con el suelo o con cualquier otra obstrucción, El cortador puede hacer movimientos inesperados y causar lesiones en sus piernas, etc.

NOTA:

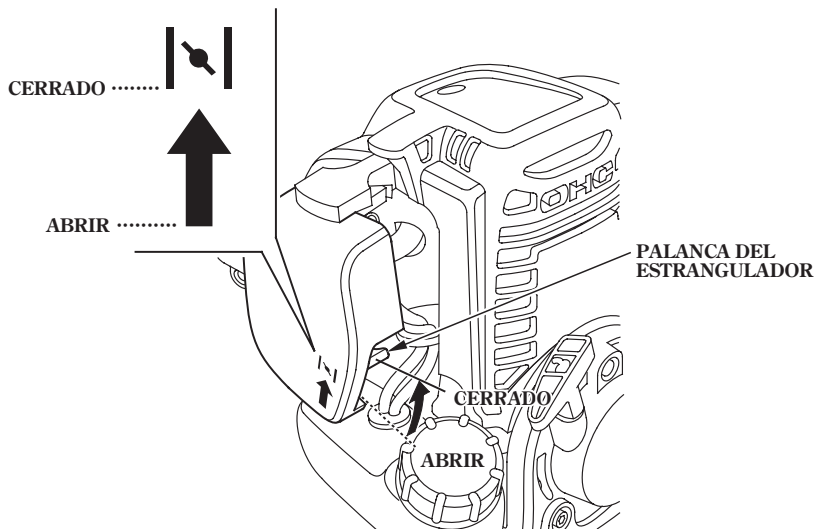
Ponga el cortador de césped/maleza en un área libre de obstáculos, y asegúrese de que el accesorio cortante no esté en contacto con el suelo ni con otros materiales.

1. Ponga el interruptor del motor en la posición de ENCENDIDO.

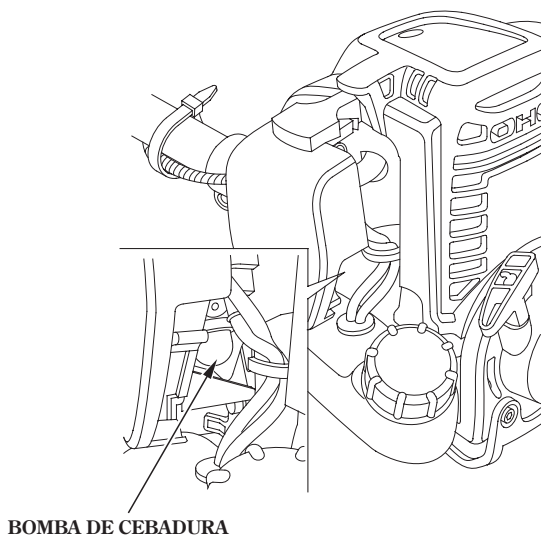


2. Para poner en marcha un motor frío ponga la palanca de estrangulación en la posición CERRADO.

Para volver a poner en marcha un motor caliente ponga la palanca de estrangulación en la posición ABIERTO.



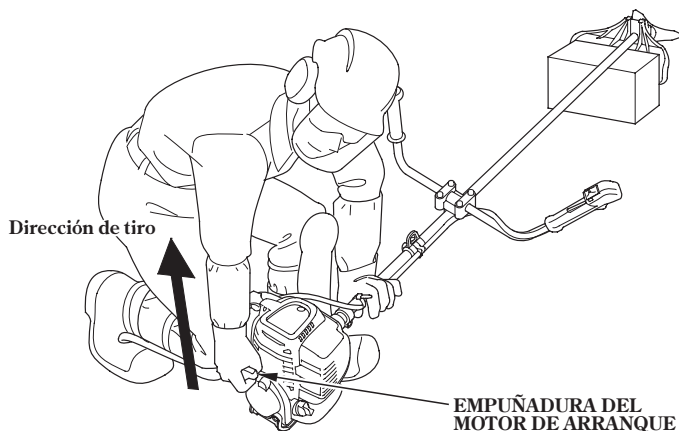
3. Presione varias veces la bomba de cebado hasta que quede combustible en la bomba de cebado.



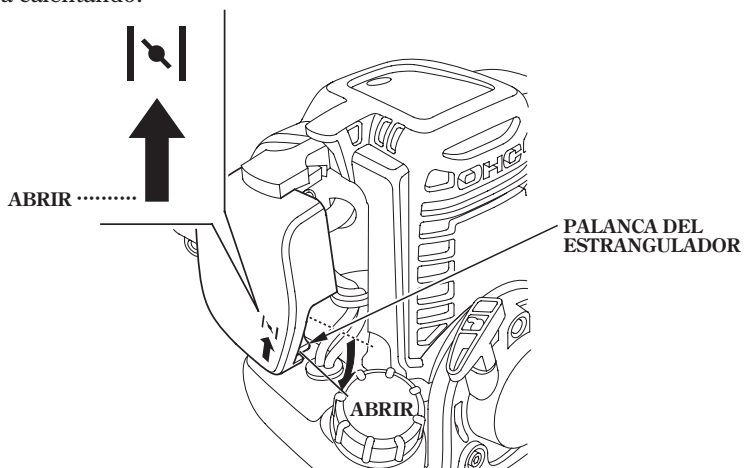
4. Tire ligeramente de la empuñadura del arrancador hasta notar resistencia a la vez que pisa con el pie y sujeta con la mano el bastidor de transporte, y entonces tire con fuerza en la dirección de la flecha como se muestra abajo. Deje que la empuñadura del arrancador retorne con suavidad.

PRECAUCION

- No deje que la empuñadura del arrancador golpee contra el motor.
Devuelva la empuñadura del arrancador con cuidado.
- Se pueden producir daños si se tira de la empuñadura del arrancador mientras el motor está marchando.



5. Si la palanca de estrangulación se ha puesto en la posición CERRADO para poner en marcha el motor, póngala gradualmente en la posición ABIERTO a medida que el motor se vaya calentando.



Modificación del carburador para funcionar a gran altitud.

A grandes altitudes, la mezcla normal de aire-combustible del carburador será demasiado rica. Se reducirá el rendimiento y aumentará el consumo de combustible. Si la mezcla es demasiado rica, ensuciará también las bujías y puede dificultar el arranque. El funcionamiento a una altitud distinta de la certificada para este motor, durante periodos prolongados de tiempo, puede ocasionar un incremento en las emisiones de escape.

El rendimiento a grandes altitudes podrá mejorarse mediante modificaciones específicas en el carburador. Si siempre opera la recortadora de hierba/maleza a altitudes de más de 1.500 metros, solicite a su concesionario que efectúe esta modificación del carburador. Este motor conformará cada una de las normas sobre las emisiones de escape durante toda su vida de servicio cuando se opere a gran altitud con las modificaciones del carburador para funcionar a grandes altitudes.

Incluso con la modificación del carburador, la potencia del motor se reducirá aproximadamente del 3,5% por cada 300 m de incremento de la altitud. El efecto de la altitud en la potencia será mayor si no se han efectuado las modificaciones en el carburador.

PRECAUCION

Cuando se haya modificado el carburador para funcionar a gran altitud, la mezcla de aire-combustible será demasiado pobre para funcionar a bajas altitudes. El funcionamiento a altitudes de menos de 1.500 metros con el carburador modificado puede causar sobrecalentamiento del motor y ocasionar serios daños en el motor. Para el funcionamiento a bajas altitudes, solicite a su concesionario de servicio que reajuste el carburador a las especificaciones originales de fábrica.

7. OPERACIÓN DE CORTE

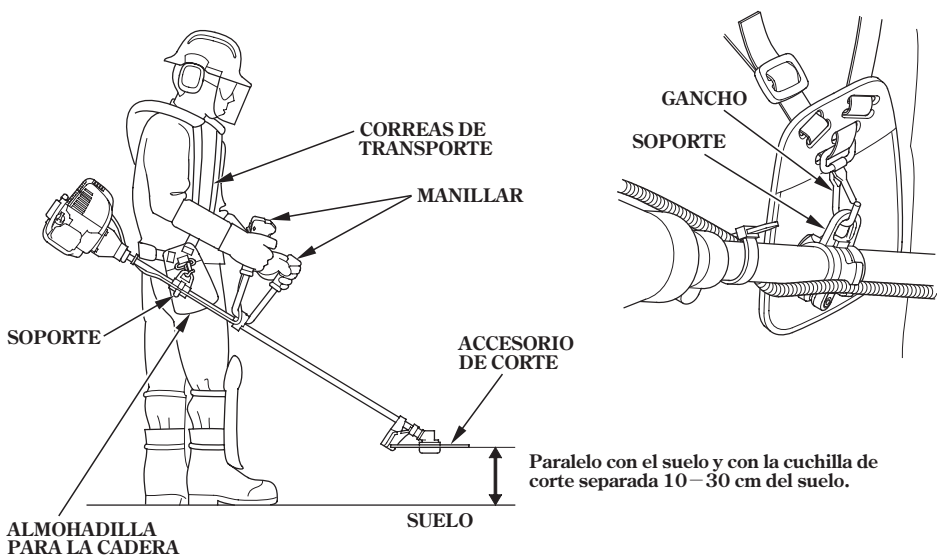
Lea y entienda las instrucciones de seguridad de las páginas 3 a 13 antes de operar el cortador de césped/maleza.

Si percibe cualquier ruido, olor o vibración anormal, o cualquier otro signo extraño, pare el motor inmediatamente y consulte a su concesionario oficial Honda.

Ajuste de la posición de agarre del cortador de césped/maleza:

Pare el motor y ajuste la longitud del arnés de sujeción.

1. Ajuste las correas de transporte de modo que el soporte se encuentre a la altura de su cadera derecha.
2. Cuelgue el cortador del arnés de sujeción metiendo el gancho en la argolla.
3. Mantenga la recortadora de modo que el accesorio de corte esté paralelo con el suelo agarrando el manillar con ambas manos.
4. Ajuste la longitud del arnés de sujeción de forma que el accesorio cortante esté paralelo al suelo y se encuentre sobre el suelo manteniendo el espacio que se especifica abajo.







⚠ ADVERTENCIA

No opere el cortador de césped/maleza si el accesorio cortante en rotación puede alcanzar sus pies. Puede lesionarse los pies si el accesorio cortante en rotación entra en contacto con ellos.

Aplicaciones del accesorio de corte:

- Para una utilización más eficaz, seleccione la cuchilla apropiada de acuerdo con la longitud de la hierba y el estado del terreno.

<p>Línea de nylon (Golpear y operar)</p>		<p>Desbroce de hierba de poca altura y limpieza.</p> 
<p>Cuchilla de corte (Cuchilla de 3 dientes)</p>		<p>Desbroce de áreas grandes de hierba de altura normal y alta.</p> 

- Su recortadora de hierba/maleza no está diseñada para cortar matorrales.

Pare el motor y compruebe el equilibrio del lado delantera y trasera del cortador de césped/maleza.

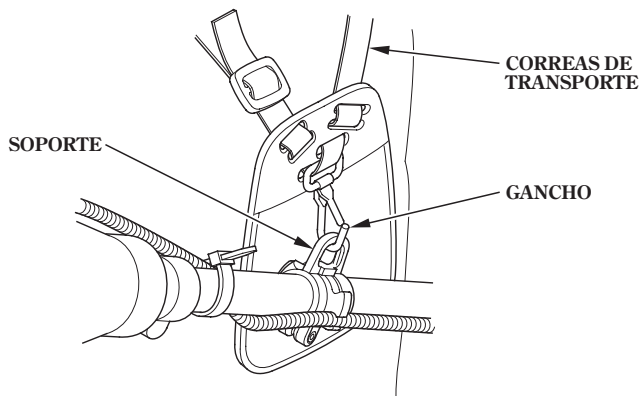
1. Sujete el cortador de césped/maleza en la posición correcta como se menciona arriba.
2. Afloje su agarre en el manillar gradualmente. No lo suelte, sino ponga sus dos manos ligeramente en el manillar, y cerciórese de que la altura del accesorio cortante al suelo no cambia mucho.

Será necesario ajustarlo si el accesorio cortante de línea de nylon se eleva sobre sus rodillas. No opere el cortador de césped/maleza antes de ajustarlo, y consulte para ajustarlo a su consesionario oficial Honda.

Operación básica:

Con el motor al ralentí, enganche la recortadora a sus correas de transporte y sujétela en la posición correcta. Tenga cuidado de no tocar el accesorio de corte cuando manipule la recortadora con el motor funcionando.

El accesorio de corte no debería girar con el motor al ralentí. Si hay rotación al ralentí, ajuste correctamente la velocidad de ralentí antes de usar la recortadora. Para el ajuste del ralentí, consulte a su concesionario de servicio Honda autorizado.



- Sostenga firmemente la recortadora con ambas manos, poniendo los dedos y pulgares en torno al manillar como se muestra a continuación. De este modo siempre será más fácil tener la recortadora bajo control.
- Manténgase en equilibrio firme.
- No trate de cortar partes demasiado alejadas.
- Mantenga el accesorio de corte por debajo de la altura de sus rodillas.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas del accesorio de corte giratorio y de la superficie caliente.



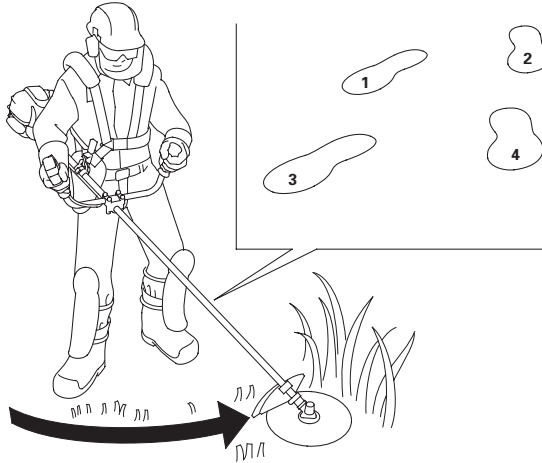
- No opere el cortador de césped/maleza utilizando la fuerza de sus brazos sino utilizando su cintura de manera que el accesorio cortante oscile con una trayectoria en arco de derecha a izquierda.

Agarre el cortador de césped/maleza de forma que pueda alternar el peso de su cuerpo sobre la pierna izquierda y la derecha con seguridad y facilidad, y pueda caminar despacio con pasos cortos.

- Cuando opere el cortador de césped/maleza en una cuesta poco empinada colóquese en la parte inferior de la cuesta. Las cuestas empinadas son resbaladizas y podría perder el equilibrio. No opere el cortador de césped/maleza en una cuesta empinada.

PRECAUCION

Tenga mucho cuidado al caminar. No opere el cortador de césped/maleza en un lugar resbaladizo, de lo contrario puede perder el equilibrio.



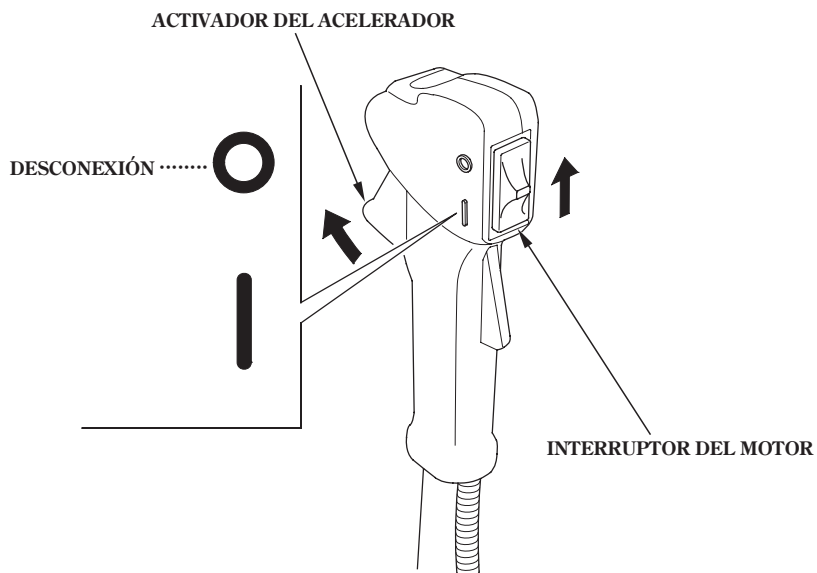
- Su cortador de césped/maleza no está diseñado para cortar árboles. No utilice su cortador de césped/maleza para podar.

8. PARADA DEL MOTOR

1. Suelte el gatillo del acelerador.
2. Ponga el interruptor del motor en la posición de APAGADO.

PRECAUCION

Tenga en cuenta que el accesorio cortante continúa rotando por un rato por inercia después de apagar el motor.



NOTA:

Asegúrese de que el motor está parado y que el accesorio cortante ha dejado de rotar antes de poner el cortador de césped/maleza en el suelo.

▲ ADVERTENCIA

- Antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento, ponga la recortadora de hierba/maleza sobre una superficie nivelada, pare el motor y asegúrese de que el interruptor del motor esté en la posición OFF para cerciorarse de que el motor no pueda ponerse en marcha accidentalmente.
- Los servicios de mantenimiento del cortador de césped/maleza deben ser realizados por un concesionario oficial de Honda, a menos que el propietario tenga las herramientas y los datos para el mantenimiento adecuados, y posea los conocimientos de mecánica necesarios.

PRECAUCION

Emplee partes genuinas de Honda o sus equivalentes cuando realice el mantenimiento o las reparaciones. Las partes de reemplazo que no son de calidad equivalente pueden causar daños en la recortadora.

La inspección y los ajustes periódicos del equipo Honda UMK435T son esenciales para poder mantener un alto nivel de rendimiento. El mantenimiento regular también ayudará a extender la vida útil de servicio. Los intervalos de servicio requeridos y el tipo de mantenimiento que debe realizarse se describen en la tabla de la página siguiente 42 .

Para obtener más eficiencia y un mejor servicio, mantenga la parte inferior del deflector de hierba limpia y libre de hierba cortada acumulada lavándola con una manguera tras cada uso y/o limpiándola con un cepillo de alambre y un rascador.

Programa de mantenimiento

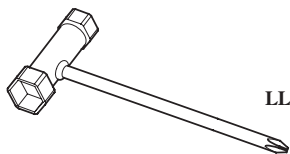
PERÍODO DE MANTENIMIENTO REGULAR (3)		Cada utilización	Primer mes o 10 horas	Cada 3 meses o 25 horas	Cada 6 meses o 50 horas	Cada año o 100 horas	Cada 2 años o 300 horas	Consulte la página
Efectúelo a cada intervalo indicado de meses o de horas de funcionamiento, lo que primero acontezca.								
ITEM								
Aceite de motor	Comprobar el nivel	○						20
	Cambiar		○		○			44
Filtro de aire	Comprobar	○						25
	Limpiar (Poner aceite)			○ (1)				46
Bujía	Comprobar-ajustar					○		51, 52
	Reemplazar						○	
Cable del acelerador	Comprobar	○						26, 53
Correas de transporte	Comprobar	○						27
Accesorio de corte (Reemplazar si es necesario)	Comprobar	○						28, 47
Deflector de hierba	Comprobar	○						30, 49
Aletas de enfriamiento del motor	Comprobar				○			55
Tuercas, pernos, fijadores (Reapretar si es necesario)	Comprobar	○						31
Depósito de combustible	Limpiar					○		57
Filtro de combustible	Comprobar					○		56
Zapata del embrague y tambor	Comprobar (4)				○ (2)			—
Caja de engranajes	Engrasar			Cada año o 30 horas				—
Velocidad de ralenti	Comprobar-ajustar					○ (2)		—
Holgura de válvulas	Comprobar-ajustar					○ (2)		—
Cámara de combustión	Limpiar		Cada 2 años o 300 horas (2)					—
Tubos de combustible	Comprobar		Cada año o 100 horas (Reemplazar si es necesario.) (2)					—

NOTA:

- (1) Réviselo más frecuentemente cuando lo use en zonas polvorientas.
- (2) El servicio de estas partes deberá realizarlo su concesionario de servicio, a menos que usted disponga de las herramientas adecuadas y posea suficientes conocimientos mecánicos. Para ver los procedimientos de servicio, consulte el manual de taller Honda.
- (3) Anote las horas de funcionamiento para determinar los intervalos de mantenimiento apropiados.
- (4) Estas partes consumibles deberán reemplazarse incluso después de un corto período de tiempo, si procede.

Juego de herramientas

Las herramientas suministradas son necesarias para realizar algunos de los trabajos de mantenimiento periódicos y reparaciones y ajustes sencillos.



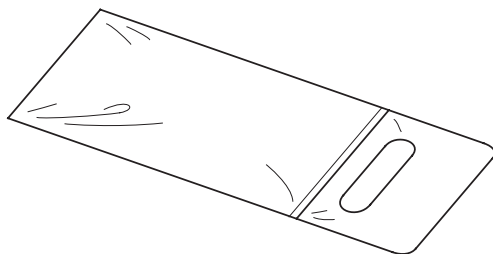
LLAVE DE BUJÍAS



LLAVE de 8 × 10 mm



**LLAVE HEXAGONAL DE 5 mm
LLAVE HEXAGONAL DE 4 mm**



BOLSA DE HERRAMIENTAS

1. Cambio de aceite del motor

PRECAUCION

Si el motor ha estado funcionando, el motor, el silenciador y el aceite de motor estarán muy calientes y seguirán estando calientes durante un rato después de apagar el motor. Para evitar posibles quemaduras, espere hasta que se hayan enfriado antes de empezar el cambio del aceite.

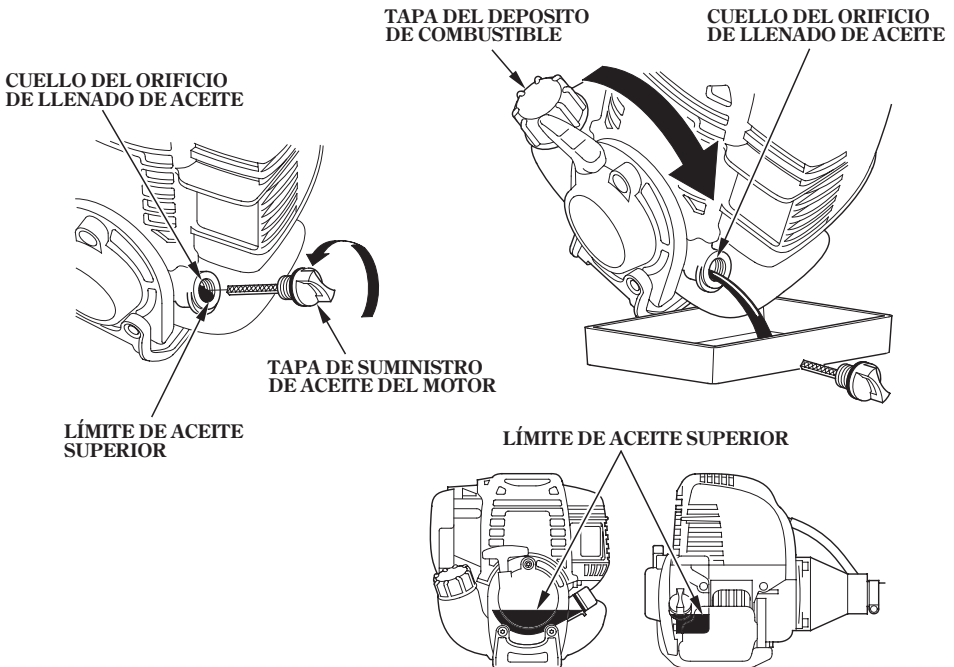
NOTA:

Drene el aceite estando el motor caliente para asegurar un drenaje rápido y completo.

1. Compruebe que la tapa del depósito de combustible esté apretada.
2. Retire la tapa del orificio de llenado de aceite y drene el aceite en el recipiente del aceite inclinando el motor hacia el cuello del orificio de llenado de aceite.
3. Añada el aceite recomendado (vea la página 21) y compruebe el nivel de aceite (vea página 20).
4. Ponga la tapa del orificio de llenado de aceite.

CAPACIDAD DE ACEITE DEL MOTOR: 0,10 L

Lávese las manos con agua y jabón después de haber manipulado aceite usado.



NOTA:

Descarte el aceite de motor usado en una manera que sea compatible con el medio ambiente. Sugerimos que lo lleve en un recipiente cerrado a su sitio de eliminación de residuos. No lo tire en el recipiente de basura, ni lo vierta en la tierra, alcantarillas o drenajes.

2. Mantenimiento del filtro de aire

Un filtro de aire sucio restringirá la circulación de aire hacia el carburador. Para evitar el mal funcionamiento del carburador, examine regularmente el filtro de aire. Limpie el filtro de aire con más frecuencia cuando utilice el cortador de césped/maleza en lugares muy polvorientos.

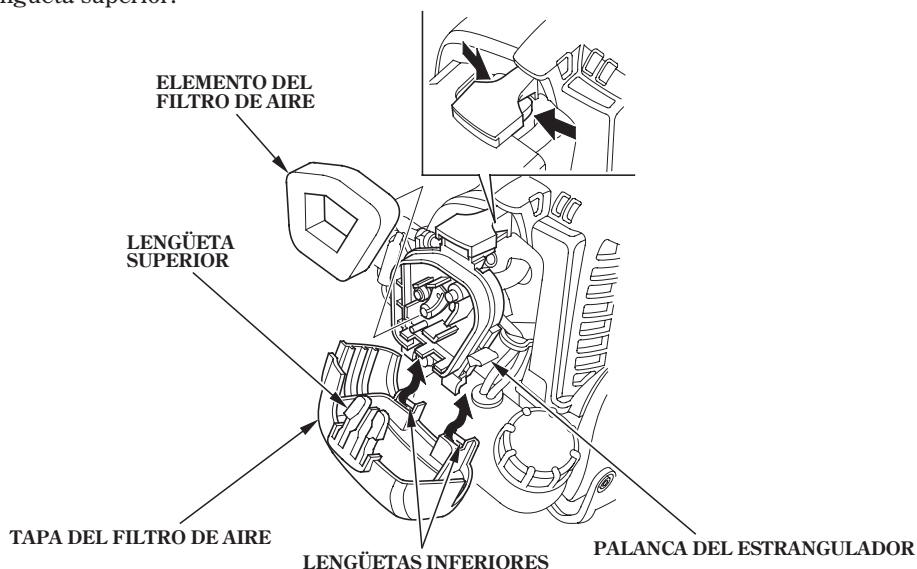
▲ ADVERTENCIA

No utilice nunca gasolina o disolventes de bajo punto de inflamación para limpiar el elemento del filtro de aire porque de lo contrario podría producirse una explosión.

PRECAUCION

No utilice nunca el motor sin el filtro de aire porque éste podría averiarse rápidamente.

1. Ponga la palanca de estrangulación en la posición de CERRADO (arriba).
2. Quite la tapa del filtro de aire desenganchando la lengüeta superior encima de la tapa del filtro del aire y las dos lengüetas inferiores.
3. Limpie el elemento con un disolvente no inflamable o de alto punto de inflamación y séquelo bien.
4. Sumerja el elemento en aceite para el motor limpio y estrújelo para eliminar el exceso de aceite.
5. Vuelva a instalar el elemento del filtro de aire.
6. Vuelva a instalar la tapa del filtro de aire insertando las lengüetas inferiores y luego la lengüeta superior.



3. Recambio del accesorio cortante

Cabezal cortante de línea de nylon:

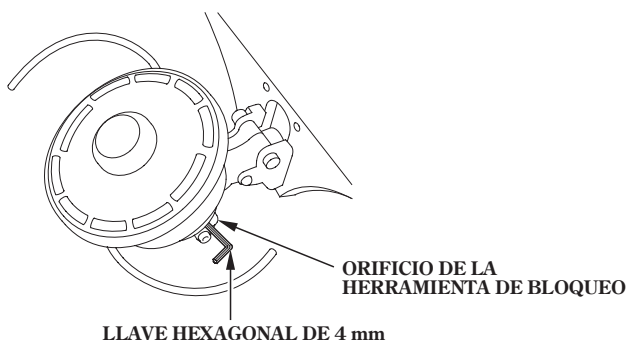
▲ ADVERTENCIA

- Para evitar graves heridas personales, asegúrese de que el interruptor del motor esté en la posición OFF para evitar el arranque accidental.
- Utilice un recambio de cabezal cortante Honda genuino o uno equivalente.

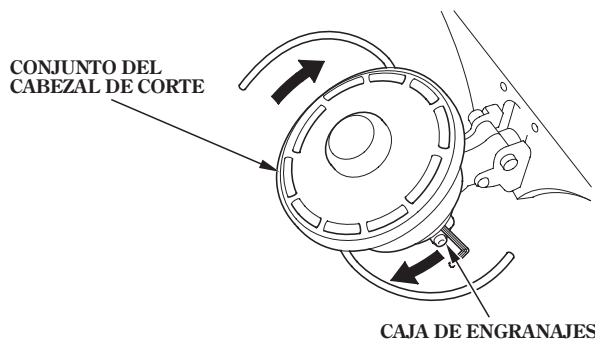
PRECAUCION

Póngase guantes gruesos para protegerse las manos cuando vaya a realizar el recambio del cabezal cortante.

1. Pare el motor y quite el sombrerete de la bujía.
2. Inserte una llave hexagonal de 4 mm en el orificio de bloqueo para evitar que gire el eje de transmisión.



3. Gire la unidad del cabezal cortante en el sentido de las agujas del reloj para separarla de la caja de cambios. Reemplácela con una nueva.



Acción de aplicación de línea del cabezal de corte del tipo de aplicación de línea semiautomática (vea la página 29).

Cuchilla cortante:

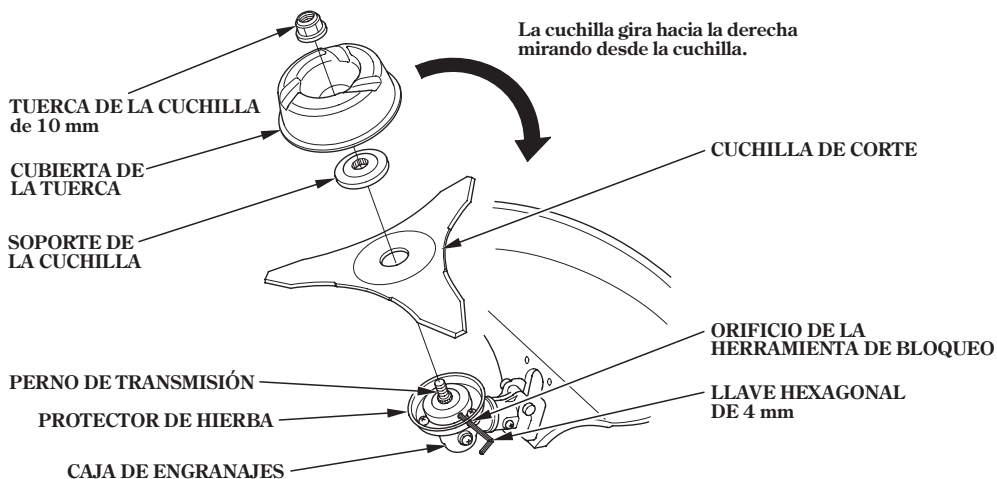
▲ ADVERTENCIA

- Para evitar graves heridas personales, asegúrese de que el interruptor del motor esté en la posición OFF para evitar el arranque accidental.
- Utilice un recambio de cuchilla cortante Honda genuino o su equivalente.

PRECAUCION

Póngase guantes gruesos para protegerse las manos cuando trabaje alrededor de la cuchilla cortante.

1. Inserte la punta de la llave de tuercas hexagonal de 4 mm (suministrada con su cortador) completamente en el orificio de la caja de cambios.
2. Gire la cuchilla de corte hasta notar que la herramienta cae dentro del orificio del anillo de bloqueo interno. Verifique que no gire la cuchilla. El perno de transmisión y la tuerca de la cuchilla emplean roscas hacia la izquierda. Asegúrese de que la llave hexagonal de 4 mm permanezca en el orificio, y entonces afloje (gire hacia la derecha) la tuerca de la cuchilla. Preste atención al orden y a la orientación de las partes a medida que las extrae.
3. La instalación se puede realizar en el orden inverso en el que se han quitado las partes. Asegúrese de instalar la cuchilla cortante con el filo cortante en la dirección de rotación. Aplique un par de torsión de: 24,2 N·m (2,5 kgf·m)



- Después de haber apretado la tuerca de la cuchilla, gire la cuchilla de corte con la mano y compruebe que esté correctamente instalada en el centro. Compruebe también que la cuchilla de corte no esté en una posición excéntrica y que no interfiera con ninguna parte cercana.

4. Reemplazo del deflector de hierba

▲ ADVERTENCIA

Instale con seguridad el deflector de hierba en la posición adecuada para protegerse de los desechos expulsados por el accesorio de corte cuando está girando.

PRECAUCION

Póngase guantes gruesos para protegerse las manos cuando trabaje alrededor del accesorio cortante.

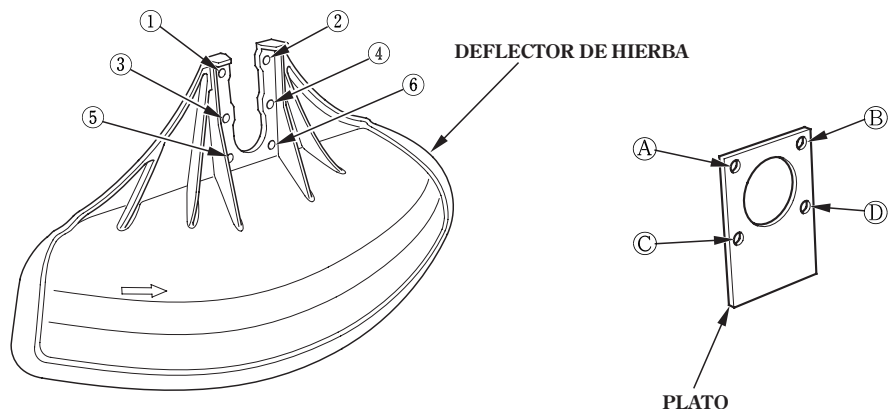
Posición de instalación del deflector de hierba

Cabezal de corte de línea de nailon equipado:

Ponga los orificios de la placa A y B mirando hacia arriba. A continuación, junte los orificios de la placa A y B y los orificios del deflector 1, 2, 3 y 4, y fíjelos mediante pernos de cabeza hueca de 5×20 mm.

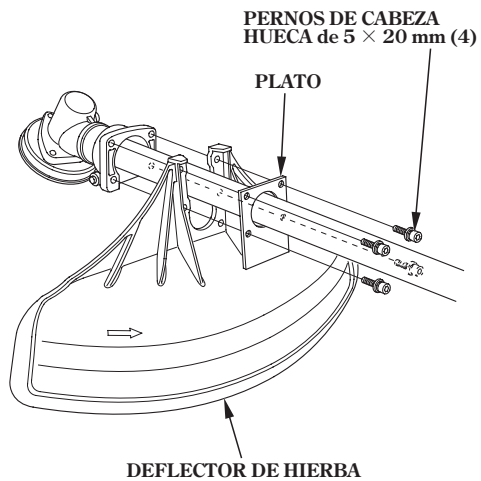
Cuchilla de corte equipada:

Ponga los orificios de la placa C y D mirando hacia arriba. A continuación, junte los orificios de la placa A y B y los orificios del deflector 3, 4, 5 y 6, y fíjelos mediante pernos de cabeza hueca de 5×20 mm.

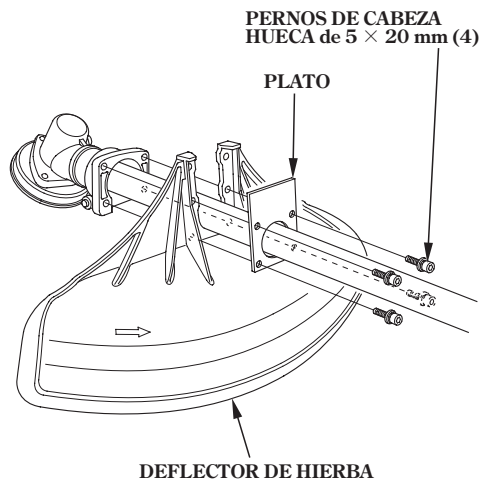


Apriete los pernos con seguridad. Apriete los pernos a la torsión de:
5,2 N·m (0,53 kgf·m)

**Cabezal de corte de línea de
nailon equipado:**



Cuchilla de corte equipada:



5. Mantenimiento de la bujía

Bujías recomendadas: CMR5H (NGK)

Para asegurar el buen funcionamiento del motor, la bujía deberá tener la separación entre electrodos adecuada y estar exenta de acumulaciones de carbonilla.

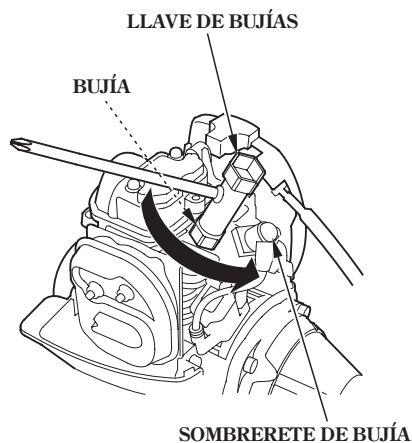
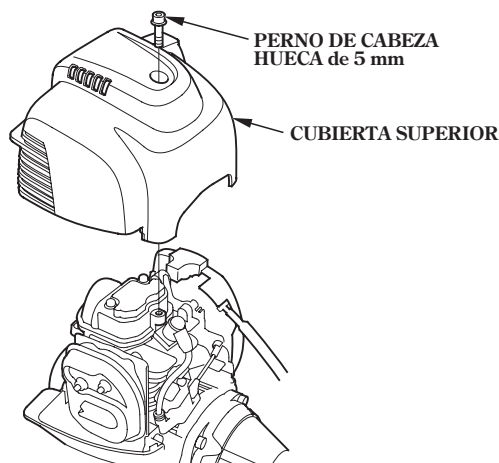
▲ ADVERTENCIA

Utilice una bujía recomendada o su equivalente. Una bujía que tenga una gama de calor inadecuada puede causar daños al motor.

PRECAUCION

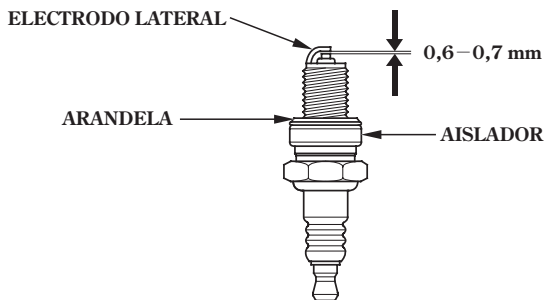
No utilice nunca una bujía con una gama de calor inadecuada.

1. Afloje el perno de cabeza hueca hexagonal de 5 mm con una llave hexagonal, y extraiga luego la cubierta superior.
2. Quite el sombrerete de la bujía y utilice una llave de bujías del tamaño apropiado para quitar la bujía.

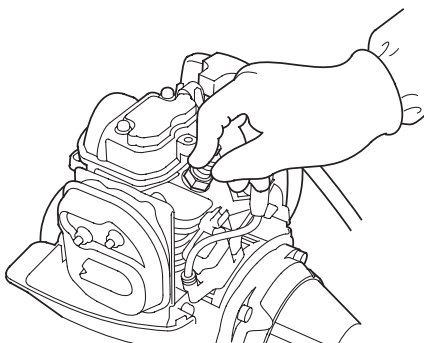


3. Inspeccione visualmente la bujía. Tirela si estuviese muy desgastada o su aislador estuviese agrietado o picado. Limpie la bujía con un cepillo de alambre si fuese a utilizarla de nuevo.

- Mida la separación entre electrodos con un calibre de espesores. Corrija la separación, si fuese necesario doblando el electrodo lateral. La separación deberá ser de entre: 0,6–0,7 mm



- Compruebe que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones y enrosque la bujía a mano para evitar que se deforme la rosca.
- Después de instalar la bujía, apriétela con una llave de bujías para comprimir la arandela.



NOTA:

Si instala una bujía nueva, apriétela 1/2 de vuelta después de haberse asentado la bujía para comprimir la arandela. Si vuelve a instalar una bujía usada, apriétela 1/8–1/4 de vuelta después de haberse asentado la bujía para comprimir la arandela.

PRECAUCION

La bujía debe estar bien prieta. Una bujía mal apretada podría calentarse excesivamente y dañar el motor.

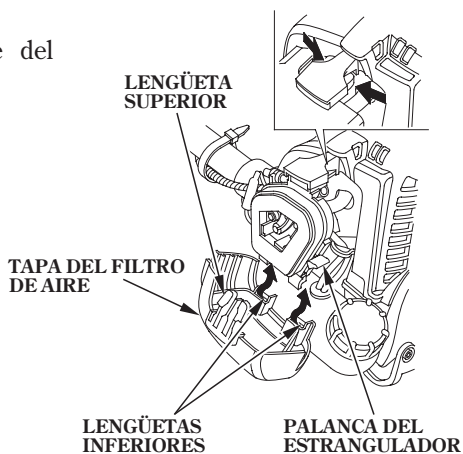
- Coloque la tapa de la bujía.
- Instale la cubierta superior, y apriete con seguridad el perno de cabeza hueca hexagonal de 5 mm con una llave hexagonal.

6. Comprobación y ajuste del cable del acelerador

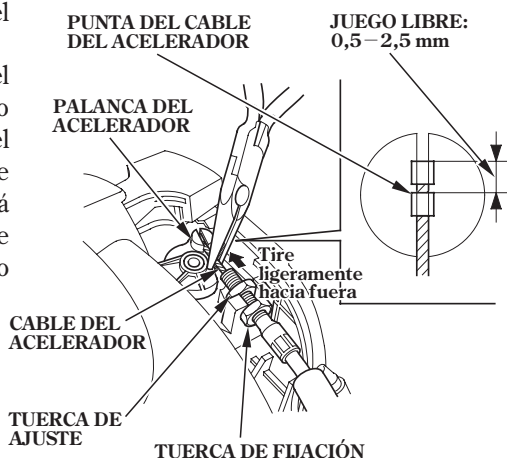
Ajuste adecuadamente el movimiento libre del cable del acelerador.

Ajuste:

1. Ponga la palanca de estrangulación en la posición de CERRADO (arriba).
2. Quite la tapa del filtro de aire desenganchando la lengüeta superior encima de la tapa del filtro del aire y las dos lengüetas inferiores.



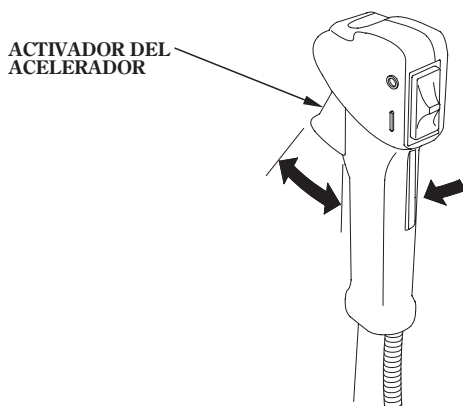
3. Suelte la tuerca de fijación del cable del acelerador.
4. Compruebe el juego libre del cable del acelerador en la punta del cable tirando y soltando varias veces el activador del acelerador y ajuste el juego libre empleando la tuerca de ajuste. Deberá ser de 0,5–2,5 mm en la punta del cable del acelerador. (Tenga cuidado para no dañar el cable del acelerador.)



5. Apriete con seguridad la tuerca de fijación del cable del acelerador.

-
6. Opere varias veces el sistema del acelerador y compruebe que tenga el juego libre (es decir, que la palanca del acelerador no se mueva mientras se opera el activador del acelerador).

Después del ajuste, compruebe que el activador del acelerador opere con suavidad. Si es necesario, consulte a su concesionario autorizado Honda.



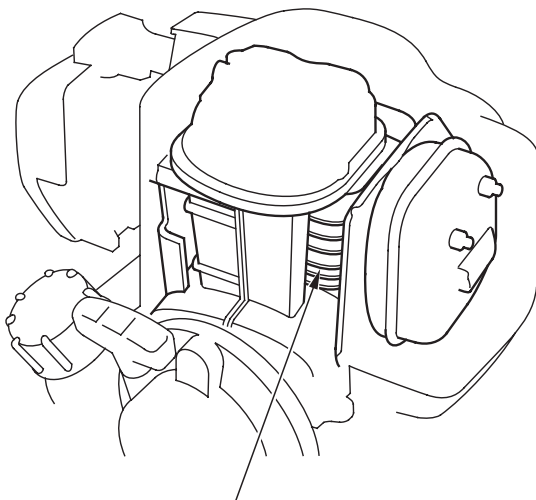
7. Reponga la tapa del filtro de aire insertando las lengüetas inferiores y luego la lengüta superior.

PRECAUCION

- Después de quitar la tapa del filtro de aire, reponga firmemente la tapa del filtro de aire.
Si no se aprieta bien la tapa del filtro de aire ésta podría salirse a causa de la vibración o cualquier otro mal funcionamiento del motor.
- Hacer funcionar el motor sin el filtro de aire o con el filtro de aire mal instalado dejaría que la suciedad entrase dentro del motor, causando efectos adversos al motor.

8. Inspección de las aletas de refrigeración del motor

Inspeccione visualmente la aleta de enfriamiento a través de la cubierta. Si hay hierba seca, hojas y barro atascado, consulte a su concesionario autorizado Honda para efectuar la limpieza.



ALETAS DE ENFRIAMIENTO
(Dentro de la cubierta superior)

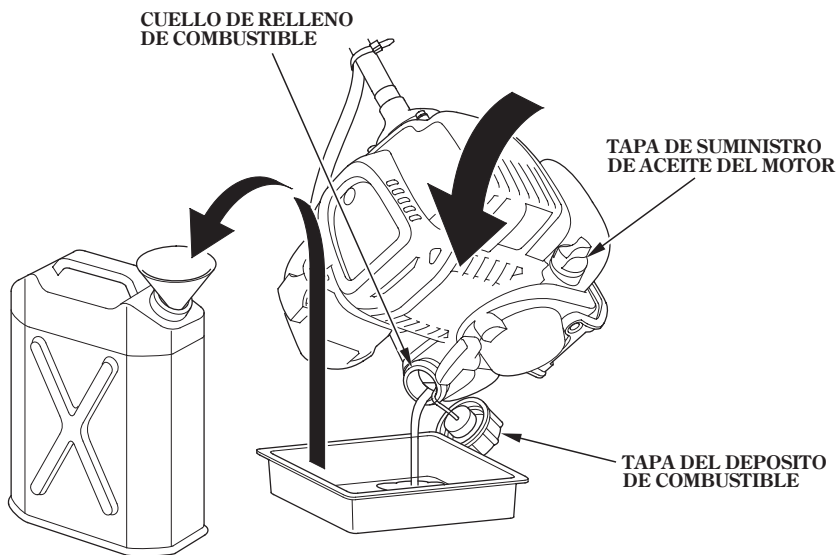
9. Servicio del filtro de combustible

Tenga en cuenta que si el filtro del combustible está obstruido esto puede causar un mal rendimiento del motor.

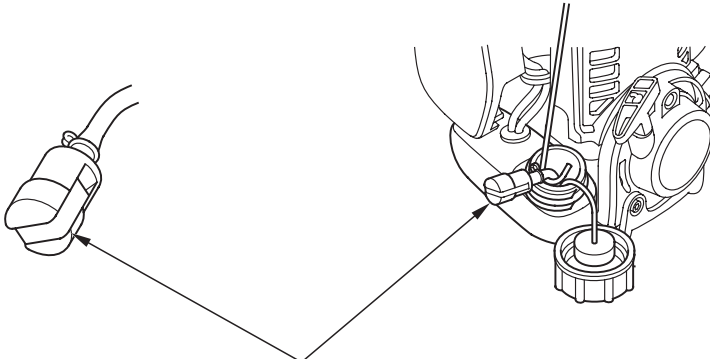
▲ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y es explosiva bajo ciertas condiciones. Podría quemarse o resultar gravemente herido mientras manipula el combustible. Observe lo siguiente cuando realice el servicio del filtro de combustible.

- Pare el motor.
 - Realice la inspección en un área bien ventilada.
 - Manténgase alejado de fuentes de calor, chispas y fuego. No fume.
 - No derrame la gasolina. Si derrama la gasolina límpiela inmediatamente y descarte la tela o la bayeta que haya utilizado para limpiar la gasolina de forma compatible con el medio ambiente.
1. Asegúrese que la tapa del orificio de llenado de aceite del motor está apretada firmemente.
 2. Quite la tapa del depósito de combustible y drene la gasolina en un recipiente inclinando el motor hacia el cuello del orificio de llenado de combustible.



3. Extraiga con cuidado el filtro de combustible del cuello de relleno de combustible con el cable de mecánico.
4. Compruebe el filtro de combustible para ver si hay suciedad. Si el filtro de combustible está sucio, lávelo con cuidado con solvente ininflamable o de alto punto de inflamación. Reemplace el filtro de combustible si está excesivamente sucio.



FILTRO DE COMBUSTIBLE

5. Vuelva a instalar el filtro de combustible en el depósito de combustible y apriete con seguridad la tapa del depósito de combustible.

10. Limpieza del depósito de combustible

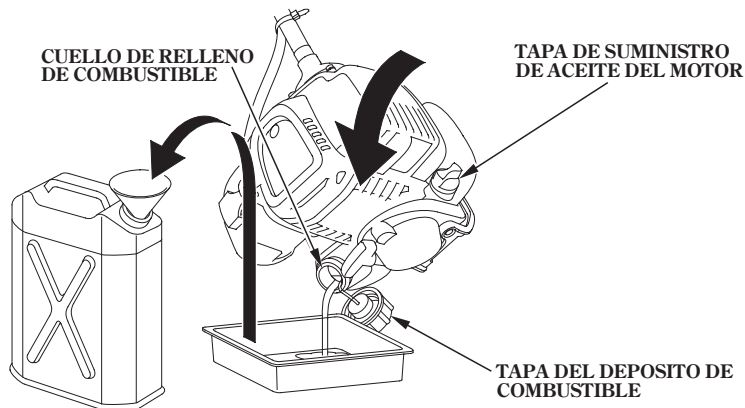
El agua y el polvo, la suciedad y los objetos extraños dentro del depósito de combustible producen un mal rendimiento del motor.

▲ ADVERTENCIA

La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva en ciertas condiciones. Usted podría quemarse o sufrir lesiones graves cuando manipula el combustible. Siga las siguientes instrucciones cuando realice el mantenimiento del colador del depósito de combustible.

- Pare el motor.
- Realice la inspección en un área bien ventilada.
- Manténgase alejado de fuentes de calor, chispas y fuego. No fume.
- No derrame la gasolina. Si derrama la gasolina límpiela inmediatamente y descarte la tela o la bayeta que haya utilizado para limpiar la gasolina de forma compatible con el medio ambiente.

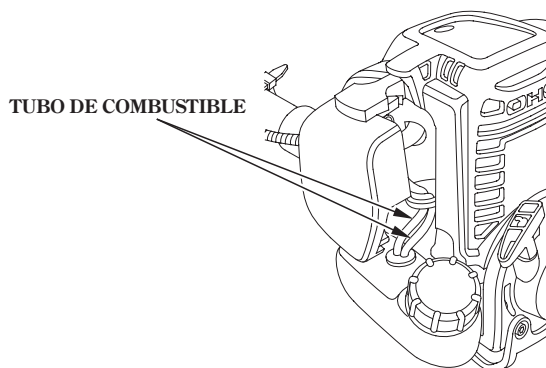
1. Asegúrese de que la tapa del orificio de llenado de aceite del motor está apretada firmemente.
2. Quite la tapa del depósito de combustible y drene la gasolina en un recipiente inclinando el motor hacia el cuello del orificio de llenado de combustible.



3. Extraiga con cuidado el filtro de combustible del cuello de relleno de combustible con el cable de mecánico.
4. Quite el agua o la suciedad que quede en el depósito de combustible enjuagando el interior del depósito de combustible con un disolvente no inflamable o de alto punto de inflamación.
5. Vuelva a instalar el filtro de combustible en el depósito de combustible y apriete con seguridad la tapa del depósito de combustible.

11. Tubo del combustible

Compruebe que los tubos del combustible no tengan grietas o se encuentren deteriorados y confirme que no haya ningún escape de combustible en los tubos del combustible. Si nota cualquier anomalía en los tubos del combustible, póngase en contacto con el concesionario oficial de Honda.



10. ALMACENAMIENTO

La preparación de un almacenamiento adecuado es esencial para mantener su cortador de césped/maleza libre de problemas y en buen estado. Los siguientes pasos ayudarán a mantener el cortador de césped/maleza libre de oxidación y corrosión.

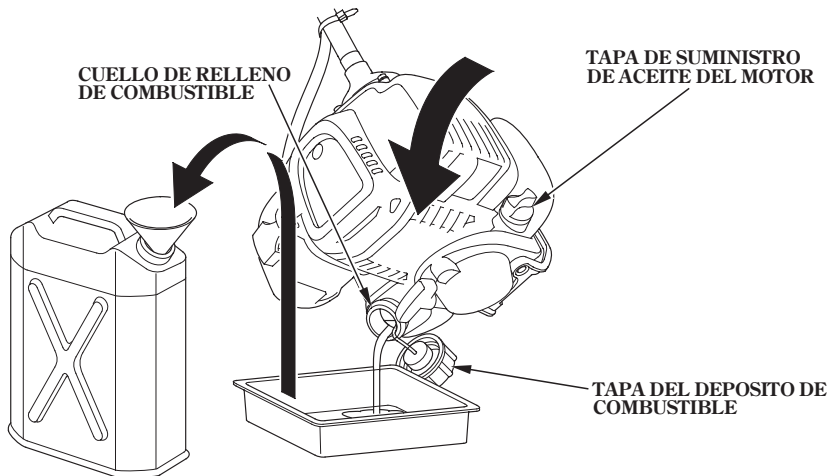
PRECAUCION

- Si el cortador de césped/maleza ha estado funcionando el motor estará muy caliente; déjelo que se enfríe antes de continuar.
 - Ponga la recortadora de hierba/maleza sobre una superficie nivelada y asegúrese de que el interruptor del motor esté en la posición OFF para cerciorarse de que el motor no pueda ponerse en marcha accidentalmente.
1. Limpie todas las superficies exteriores, y ponga una ligera capa de grasa cubriendo cualquier parte en que la pintura esté dañada o cualquier otra parte que pueda oxidarse.
 2. Drenaje del combustible.

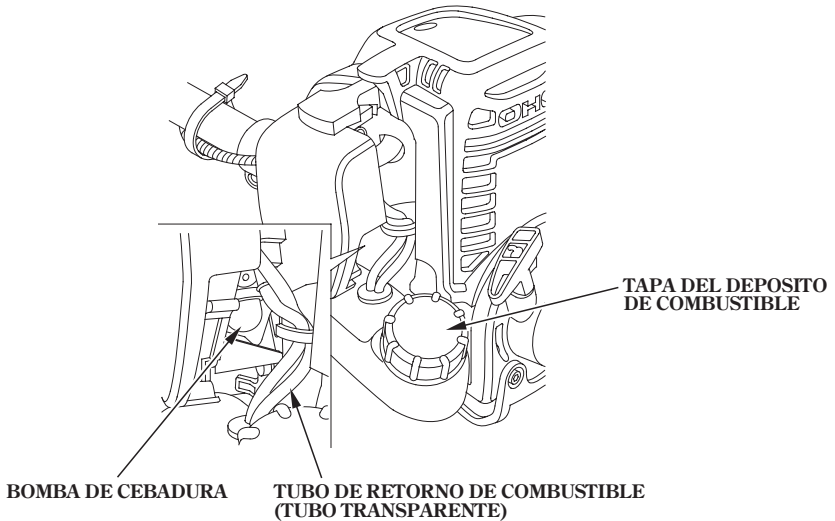
▲ ADVERTENCIA

La gasolina es inflamable y bajo ciertas condiciones explosiva. No fume ni permita llamas o chispas en el lugar donde se manipula con ella.

- a. Asegúrese que la tapa del orificio de llenado de aceite del motor está apretada firmemente.
- b. Quite la tapa del orificio de llenado de combustible y drene la gasolina en un recipiente inclinando el motor hacia el cuello del orificio de llenado de combustible.



- c. Presione la bomba de cebo varias veces hasta que todo el combustible que está en el tubo de retorno vuelva al depósito de combustible.



- d. Incline el motor hacia el cuello del orificio de llenado de combustible nuevamente para drenar en el recipiente el combustible que quede en el depósito de combustible.
- e. Apriete firmemente la tapa del depósito de combustible después de drenar completamente el combustible.

NOTA:

- La gasolina deteriorada puede causar daños imprevistos al motor.
 - La gasolina debe guardarse en un contenedor limpio utilizado exclusivamente para la gasolina.
 - La gasolina debe guardarse en un lugar fresco y bien ventilado.
3. Cambie el aceite del motor (vea la página 44).
 4. Limpie el filtro de aire (vea la página 46).
 5. Extraiga la cubierta superior y quite la bujía e introduzca aproximadamente una cucharada de aceite de motor limpio en el cilindro.
 6. Vire varias veces el motor para que se distribuya el aceite, y luego vuelva a instalar la bujía. Tire lentamente de la empuñadura del arrancador hasta que note resistencia. Vuelva a instalar la cubierta superior.
 7. Cubra el cortador de césped/maleza para protegerlo del polvo.

11. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Cuando el motor no arranca:

1. ¿Está el interruptor del motor en la posición de ENCENDIDO?
2. ¿Hay combustible en el depósito de combustible (vea la página 22)?

▲ADVERTENCIA

La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva en ciertas condiciones. No fume o permita llamas o chispas en el área.

3. ¿Llega la gasolina al carburador?
Para comprobar, presione la bomba de cebo varias veces (vea la página 33).
4. ¿Está la bujía en buen estado?
Limpie, reajuste el huelgo y seque la bujía. Reemplácela si es necesario (vea las páginas 51 y 52).
5. Si el motor no se pone en marcha todavía, lleve el cortador de césped/maleza a un concesionario oficial de Honda.

Cuando haya una vibración anormal durante la operación, desconecte el motor inmediatamente y compruebe que el accesorio cortante esté instalado correctamente y firmemente apretado e inspecciónelo para ver si está desgastado, agrietado o tiene algún otro daño. Si es necesario cámbielo (vea la páginas 28 y 47).

12. ESPECIFICACIONES

MODELO	UMK435T
Código de descripción de producto motorizado	HAAT

Bastidor

TIPO		UEDT	
Tipo de manillar		En forma de U	
Tipo de embrague		Embrague centrífugo	
Cuchilla	Herramienta	Cuchilla de corte	Línea de nailon
	Tipo	Cuchilla de 3 dientes	Golpear y operar
	DÍA. EXT.	255 mm	440 mm
Longitud total		1.901 mm	1.870 mm
Anchura total		640 mm	
Altura total		420 mm	440 mm
Masa (peso) en seco para la unidad (Sin cuchilla de corte)		7,70 kg	

Motor

MODELO	UMK435T
Modelo de motor	GX35T
Código de descripción del motor	GCAMT
Tipo de motor	4 tiempos, 1 cilíndrico con árbol de levas en cabeza
Cilindrada	35,8 cm ³
Calibre y carrera	39,0 × 30,0 mm
Potencia neta del motor (de acuerdo con SAE J1349*)	1,0 kW/7.000 min ⁻¹ (rpm)
Par neto máx. del motor (de acuerdo con SAE J1349*)	1,6 N·m/5.500 min ⁻¹ (rpm)
Velocidad de ralentí	3.100 ± 200 min ⁻¹ (rpm)
Velocidad a la velocidad máx. recomendada del husillo	7.000 min ⁻¹ (rpm)
Velocidad máxima del husillo correspondiente	10.000 min ⁻¹ (rpm)
Sistema de enfriamiento	Aire forzado
Sistema de encendido	Magneto transistorizado
Capacidad de aceite	0,10 L
Capacidad del depósito de combustible	0,63 L
Bujía	CMR5H (NGK)

* La potencia nominal del motor indicada en este documento es la potencia de salida neta probada en un modelo de motor fabricado en serie y medida conforme a la norma SAE J1349 a 7.000 rpm (potencia neta del motor) y a 5.500 rpm (par motor neto máx. del motor). La potencia de salida de los motores de fabricación en serie puede variar respecto a este valor.

La potencia de salida real del motor instalado en el vehículo final variará dependiendo de numerosos factores, entre los que destacan la velocidad de funcionamiento aplicada al motor, las condiciones medioambientales, el mantenimiento y otras variables.

NOTA:

Las especificaciones pueden variar dependiendo de los diversos tipos, y están sujetas a cambio sin previo aviso.

HONDA

The Power of Dreams

37VK9600
00X37-VK9-6001

© Honda Motor Co., Ltd. 2010
英 仏 西 XXXX.XXXX.XX
Printed in Thailand